

SOLAR PARKING CASI CLA

Situacion ta birando malo

Cantidad di retiro a cuminsa cay den mundo comercial

Ayera nos a haya informacion cu tin basta retiro a cuminsa cay den mundo comercial di Aruba, unda e.o. retiro a cay den un conocido supermercado local, y asina na dos otro agencia importador di cuminda.
Motibo di e retironan duna ta, cu situacion economico ta malo, y no tin benta manera mester ta. Hasta tin un agencia a dicidi pa tuma un medida adicional, esta si un cliente haci un pedido, y e kier pa wordo entrega n'e negoshi, cu dicho comerciante mester paga transporte.
E entrega por ta gratis, unicamente si esun cu a pidi pa su mercancianan, pidi na razon di 500 florin of mas.

Di acuerdo cu nos informacion, pronto lo tin participacion di otro negoshi grandi cu lo sera su portanan, alegando cu e situacion economico di nos pais no ta nada bon.
Di otro banda, tin reclamo cu Gobierno no ta haci nada riba e particular aki, cu Gobierno ta sigui duna permiso na e.o. e grupo Chines pa sigui habri un cantidad di mini-market den tur bario, sin cu tin un ley pa regula esaki, p.e. ley di zonificacion.

No solamente esey, mas y mas por mira apertura tambe di Chines di hardware stores, den combinacion cu supermarket.
E hardware storenan aki, ta competi grandemente cu esnan existente pa añas. Colmo de los colmos ta, cu e negoshinan Chines no ta genera ningun trabao pa ningun hende, cu excepcion pa nan propio paisano, cu nan ta importa y ta haya permiso pa nan traha sea den supermarket of nan hardware store. No por sigui asina, pasobra a lo largo, e yiu di tera mes lo keda sin trabao.
Atrobe pa motibo cu te ainda no tin e ley di zonificacion.
Pero Gobierno mes ta sigui duna permiso pa loco, alegando cu esaki ta "free enterprise".

Tin grito awor, cu Gobierno y den e caso aki, Minister di Asunto Economico mester pone un moratorio na dunamento di permiso pa mas mini-market, supermarket y hardware stores. Tin di mas, y claramente por mira cu tin formamento di kartel, den e caso aki di e colonia Chines.

Reglamento di cuenta a laga un hoben herida



Diaranson den ora nan di atardi Polis a ricibi informe di un problema di gang riba veld na Brazil. Central a dirigi polis na e sitio, na yegada por a componde cu un grupo di gang di Mabon lo mester a yega veld pa busca problema cu esnan cu ta train. Na e momento nan cu polis tabata eynan ya nan a bandona sitio. Un di nan di e grupo lo mester a herida su mes seriamente, a duna polis e adres cu ta keda den Caya Butishi. Na e dicho adres polis ta encontra cu un hoben su man mal corta, a pidi presencia di ambulance na e sitio. Personal di ambulance a atende cu e hoben y despues a transporte pa hospital.

Mas cu mita di e 'Solar Parking' na Aeropuerto ta cla



Pa algun luna caba por mira e trabaonan cu ta tumando luga den parkeerplaats di Aeropuerto. Esaki tin di haber cu e parke solar cu ta construyendo riba e tereno aki. Drs. Frank Hoevertsz, Director di Utilities Aruba N.V y tambe director di N.V. Elmar, Ing. Robert Henriquez a sigura cu e proyecto aki ta canando su caminda. Un tiki mas cu mita di e proyecto ta cla. E desaroyador nan ta preparando pa pone e liñanan bao di dje, pone luz bao di dje y tambe camaranan.

E 'solar parking' aki ta rekeri hopi mas cu cualkier otro 'solar park'. Dor cu ta na un aeropuerto, mester di hopi iluminacion y hopi camara door cu ta baha e dak. Ta preparando pa asina pronto por cuminsa staciona autonan eybao, pa asina por move na e di dos parti di e proyecto, segun e dos ehecutivonan a subraya.

"Tin hopi logistica. Nos tin cu gradici aeropuerto masha hopi pa tur e pasenshi cu nan tin pasobra el a crea hopi contratiempo pa nan y hopi dolor di cabes. Laga nos ta honesto den esey", asina e directornan a agrega.

E 'solar parking' tin un capacidad di 3,3 megawatts y e ta bay ta un contribucion substancial pa nos comunidad. Mas proyecto ta na caminda, tur lo inicia despues di termina cu esun aki na nos aeropuerto.

Pa proyectonan asina mester keda den bon contacto cu N.V. ELMAR, pasobra tur momento mester garantisa stabilidad di e grid y keto bay mester wak e parti financiero, con caro e ta pa no subi e tarifanan tampoco.

E 'solar parking' lo keda cla pa despues di zomer, segun Hoevertsz y Henriquez. Ta bon pa agrega cu e 3.3 megawatts aki di e panelnan solar lo representa un energia total di 1500 cas riba base anual cu ta wordo genera for di solo.

E panelnan solar no solamente lo genera energia berde, pero tambe lo duna sombra pa asina e autonan para eybou. E compania Pfixx Aruba N.V. ta construi e parke aki, nan ta esun cu a gana e BID.

Un aumento di 10.6%

Resultado di turismo pa april 2014

Aruba a yama bonbini na 84.079 turista durante luna di april 2014 cual a resulta den un aumento di 10.6%, compara cu luna di april 2013. E aumento aki ta debi entre otro na Semana Santa (cu a cay den april e aña aki y aña pasa na maart), cual a percura pa april 2014 a sobresali riba april di 2013. Mayoria di e crecemento pa Semana Santa tawata for di Latino America.

Turismo pa e prome 4 luna di 2014, 'Year-To-Date (YTD) a aumenta cu 4.2% compara cu e mesun temporada pa 2013.

Pa cu turismo crucero, na april 2014 un total di 59.215 pasahero a bishita nos isla, mientras cu na april 2013 un total di 70.808 pasaheronan di crucero a bishita nos isla. Esaki ta 16.4% menos compara cu april 2013 y ta debi en gran parti na cancelacionnan di parti di lineanan crucero pa motibonan operacional / tecnico.

Pa loke ta trata April:

Norte America

For di Estados Unidos, un total di 49.074 turista (1.2% mas compara cu april 2013) a bin pa nos isla y for di Canada a bin un total di 2.860 bishitante (30.7% menos cu april 2013). Esaki ta debi en gran parti na cambio den e structura di un tour operator clave pa Aruba den e mercado aki. Pa april 2014, e continente Norte America a representa 61.8% en total di e market share di turismo pa Aruba.

Latino America

Latino America a trece un total di 23.420 bishitante pa nos isla cual ta un aumento di 55%, un total di 8.315 bishitante mas pa nos destinacion, compara cu april 2013.

Si nos wak esaki pa cada mercado, e turismo di Venezuela a subi cu 67.5% (6.729 turista mas) compara cu april 2013. Den cifranan absoluto, 16.705 turista Venezolano a bin nos isla. Colombia a aumenta cu 134.2%, en total 2.054 Colombianonan a bishita nos isla, cu ta 1.176 mas compara cu aña pasa. Chile a aumenta cu 27.2%, un total di 425 Chileno a bin pasa nan vacacion na nos isla, cu ta 91 persona mas compara cu april aña pasa.

For di Brazil, 1.836 bishitante a bin pasa nan vacacion, cual ta 18.9% mas (292 persona en total) pa nos isla. Argentina a bishita nos isla cu un total di 883 turista, cu ta 206 bishitante menos (18.9% menos) compara cu april 2013. Medidanan local na a pais aki ta afectando e situacion economico / politico cu na su turno ta afecta e mundo di biahe.

E continente di Latino America a representa un total di 27.9% di nos mercado di turismo durante april 2014.

Europa

Europa a baha cu 2.8% (150 bishitante menos) compara cu april 2013. Un total di 5.137 bishitante di Europa a disfruta di nos isla durante april 2014. Hulanda a baha cu 16.9% (563 turista menos cu april 2013). Aunke e economia ta debil, toch nos por mira cu e cifranan poco poco ta refleha un mehoracion unda e economia ta hayando su stabilidad bek. Un total di 2.773 Hulandesnan a bishita nos isla. Alemania a aumenta cu 21.3% compara cu april 2013, cu 67 turista mas Aruba. Un total di 382 personanan Aleman a bishita nos isla.

Inglatera a trece 345 turista pa nos isla, cu ta 31.7% mas (83 bishitante mas) cu aña pasa.

Italia a crece cu 49.5% turista compara cu april 2013. Un total di 272 persona a bishita nos, cu ta 90 mas cu aña pasa den e mesun temporada.

E paisnan di Nordico a subi cu 46.7% cual ta 113 turista mas pa nos isla compara cu april 2013. Un total di 355 bishitante a bin pa nos isla for di e paisnan aki.

Pa luna di april 2014, Europa a representa 6.1% di e total di turismo pa cu nos destinacion.

Calidad di turismo

Un indicacion di calidad di turista cu Aruba ta atrae ta door di midi e prijs cu e turista ta paga pa cada camber pa persona, e asina yama 'Average Daily Rate' (ADR). Hopi importante ta e combinacion di por mantene un ocupacion halto sin mester di afecta prijsnan di camber. Segun AHATA pa luna di april 2014 e ADR a subi cu 40.3% compara cu april 2013. Esaki den cifra ta US$ 181.02 na april 2013 compara pa US$ 254.04 na april 2014. E ocupacion di cambernan di hotel a baha cu 4% den e luna aki cual tawata 79.1% na 2013 pa 75.1% na 2014. E ganashi pa camber, e asina yama REVPAR a subi cu 33.1% di US$ 143.22 na april 2013 pa US$ 190.68 na april 2014. E total di disponibilidad di cambernan pa anochi a baha cu 3.6%

Esfuersonan di Aruba Tourism Authority

Esfuersonan ta dirigi continuamente riba hisa e calidad di e bishitante, hisando asina a contribucion cu ta resulta di turismo pa nos isla. Cantidad ta keda importante, pero sigur e atencion na hisa e ingreso pa medio di nos industria turistico pa nos isla tin atencion continuo, un atencion cu ATA ta intensivando na es momentonan aki.

Dama chauffeur ta spanta y perde control di auto





Ayera den ora nan di merdia riba caminda di Bushiri lo a sosode un accidente entre un pickup blanco y un yaris. Central a dirigi tanto polis di trafico como ambulance na e sitio. Eynan ta encontra cu un yaris bou di un mata di kwihi y e pickup riba caminda, por a compronde cu e auto lo a topa cu otro y e dama chauffeur lo mester a perde control dal contra e pickup y bay pega bou di e mata di kwihi. Door di susto lo mester a bira malo na e sitio. Ambulance a yega na e sitio pa asina atende cu e dama y despues a transporte pa hospital.

TGI Fridays cu un menu nobo pa temporada di futbol





TGI Fridays, semper cu e ambiente mas popular na Aruba, ta trece pa e temporada dushi di futbol, un menu nobo nobo:Taste of Brazil
E menu aki ta trece lo miho di e arte culinario di Brasil, cu e toque special di Fridays.
Por ehempel, como appetizer bo por tuma e 'Kicking Quesadillas', cual ta traha di beef brisket, cual ta wordo cushina slow pa asina e carni ta moli y super sabroso, combina cu habanero sauce, pineapple y keshi.
Como entrada bo por escohe entre 5 opcion:
'Sizzling Chimichurri Chicken'
'Beer infused Rib-Eye Asada'
'Copacabana Chicken Sizzlers'
'Rio Steak Bowl'
'Ipanema Chicken Salad'
5 opcion cu sigur lo sa di ponebo sintibo na Brasil door di e sabornan unico. Pa termina boexperiencia tin e dessert cu ta carga e nomber: 'The Sweet Spot', cual ta wonton squares yena cu chuculati, sirbi cu ice-cream y strawberry fresco. E menu nobo a logicamente ta bin net bon pa e temporada di futbol. Pa e weganan aki tambe TGI Fridays ta invita Aruba henter pa bin y sigui tur e partidonan cu nos. Si bo tin un grupo, bo por yama y reserva bo mesa pa bo ta sigur cu bo no ta for di e ambiente.
TGI Fridays ta recordabo cu si bo kier relaha y baha stress despues di trabao, TGI Fridays tin su famoso "Happy Hour Bar" di dialuna pa diabierna di 5 or pa 7or. Bin relax y gosa di prijsnan di Happy Hour. Acepta e invitacion, pasa awe mes na TGI Fridays, situa den Paseo Herencia Mall. Telefoon 586-8443 of bishita nos facebook page.

Premionan special, Fun pa famia y Kim Fundashian

Fun Expo 2014: un miyon manera di disfruta Fun Miles

FUN Expo ta un gran celebracion di Fun Miles. Despues di un exitoso prome edicion na 2012, e evento lo regresa ainda mas grandi riba diasabra y diadomingo 24 y 25 di mei na Kooyman Megastore. Companianan cu ta partner di Fun Miles lo ta na e Fun Expo aki cu nan booth, freebies y specials. Lo tin chens di gana hopi premio, tambe lo tin oportunidad pa bo tambe aplica pa bo carchi di Fun Miles den caso cu bo tin uno ainda. Esey lo ta facil y lihe. E icono di Fun Miles, Kim Fundashian lo ta presente y lo revela con cada miembro di Fun Miles por bira un 'Fun Miles Millionaire'. Mas cu tur cos lo ta un oportunidad pa hende experencia e potencial di Fun Miles. Entrada ta gratis.

Ricibi mas cu bo Fun Miles y gana hopi premio
Mas y mas Arubiano tin un carchi di Fun Miles. Tin cu ainda no ta consciente di tur posibilidad cu nan tin cu nan carchi. Fun Expo lo ofrece un bista di tur loke por experencia y disfruta di dje ora bo ta miembro di Fun Miles. Varios partner di Fun Miles lo ta presente y lo expone loke nan tin di ofrece. Ademas pa e ocasion aki lo tin ofertanan special manera vouchernan gratis y otro giveaway. Tambe por gana premio incluyendo un doorprize na balor di 10.000 Fun Miles.

Un dia fun pa henter famia
Fun Expo lo ta un evento grandi cu algo pa henter famia. Entrada ta gratis y tur hende ta invita na Kooyman Megastore riba diasabra 24 di mei di 7 a.m. pa 6 p.m. y diadomingo 25 di mei di 9 a.m. pa 2 p.m. Esnan cu ainda no tin un carchi di Fun Miles no mester sinti cu nan ta exclui, ya cu nan por haya uno masha lihe na e evento aki. Solamente mester paga un gasto inicial di 10 Florin. Fun Miles no ta cobra pa nada mas despues di e gasto inicial aki. Spaar, cambia y gosa di Fun Miles ta completamente gratis.

Bira un Fun Miles Millionaire
Nunca antes tawatin un miho momento pa bo bira miembro di Fun Miles. Sigur awor cu tin e campaña unda abo por bira un Fun Miles Millionaire. E campaña aki lo sigui te prome di december di e aña aki. E ta ofrece hende, cu tin un carchi caba y esnan cu awor ta bay aplica, chens pa gana un miyon Fun Miles, simplemente ora swipe cu nan carchi na un di Fun Miles su partnernan.

Topa cu Kim Fundashian
Kim Fundashian ta 'hot' y ta e vocero pa e campaña 'Miles Millionaire'. Na Fun Expo, e lo mustra bishitantenan con fabuloso ta pa ta un 'Fun Miles Millionaire'. Unda cu Kim Fundashian aparece, lo tin 'fun', lo regala premio y bo ta mira con glamour ta bira realidad.



Business to business
Fun Expo alabez lo ta un oportunidad unico pa topa partnernan di Fun Miles' cu cual por comparti idea y papia di oportunidad di negoshi. Lo tin un seccion special pa network organisa diabierna 23 di mei. E programa lo consisti di diferente charla cortico di embahadornan cooperativo di Fun Miles. Alabes lo tin algo pa bebe. Persona of companianan interesa mester yama oficina di Fun Miles.

Mas informacion?
Por fabor tuma contacto cu Customer Service di Fun Miles na 588 9947 of bishita funmiles.net of facebook.com/funmiles.

Minister Michelle Hooyboer Winklaar a duna aprobacion

Inicio di estudio na IPA pa maestro di Movecion y Salud pa Enseñansa Primario ta un hecho



Recientemente Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer Winklaar a duna aprobacion pa e inicio di e estudio pa maestro di Movecion y Salud pa Enseñansa Primario.

Instituto Pedagogico Arubano ta encarga pa ofrece e estudio aki pa cual tin hopi interes den comunidad.

Minister Hooyboer ta kere den e concepto di un docente specialisa pa movecion y salud den nos schoolnan y ta haye sumamente importante pa inverti den esaki.

Sigur mirando e retonan cu Aruba tin pa loke ta obesidad infantil door di falta di movecion y un bon nutricion e docente specialisa na school por haci un diferencia hopi grandi. Esaki ta wordo considera como un inversion importante den nos muchanan pa asina logra un comunidad mas consciente, activo y saludabel.

Na aña 2008 e prome grupo di studiante a cuminsa e specialisacion nobo aki, cual ta un concepto completamente nobo den nos enseñansa di nivel preparatorio y basico.

E docente di Movecion y Salud ta duna ambos e parti practico di sport y movecion como tambe lesnan di nutricion y con pa hiba un bida saludabel.

Un concepto unico di Aruba cu hasta institutonan na Hulanda a mustra hopi interes aden. Mientrastanto e prome docentenan di Movecion y Salud a termina nan estudio y ta eherciendo nan trabou den nos schoolnan na Aruba.

E directivanan di school y e schoolnan mes ta hopi satisfecho cu e docentenan di Movecion y Salud y ta reconoce e importancia y e balor agrega di un docente specialisa den nan schoolnan.

E balor di e docente di Movecion y Salud ta bay mas leu cu solamente e lesnan. E docente ta fungi como un figura importante pa stimula entre otro actividadnan deportivo extra curicular y un bon nutricion y movecion sano na school mes.

Despues cu e prome grupo di docente a finalisa no a continua cu e estudio aki mas. Pero despues di varios evaluacion Minister Hooyboer a tuma e decision pa continua cu e estudio aki pa asina cada school basico na Aruba por tin un docente specialisa den e area di movecion y salud. E intencion ta pa start cu dos trayecto. E prome trayecto ta pa profesionalisa e instructornan di IBISA cu awo ta dunando les den school y e di dos trayecto ta e estudio inicial cu lo ta un HBO-bachelor opleiding completo caminda cu tur hende cu ta cumpli cu e exigencia di vooropleiding lo por aplica. Tur persona cu aplica lo mester pasa algun test di entrada segun normanan pa tipo di estudionan asina. Inscripcion ta habri caba pero e cuponan pa e estudio ta limita.

Aruba conoce oficialmente e docente di Enseñansa Primario, cu specialisacion pa 4-8 of 6-12 aña, cu ta un docente general cu ta bevoegd pa duna tur e materianan den school preparatorio y school basico cu excepcion di Ingles y Spaño.

E docente general ta keda cu su bevoegdheid cu e lo por duna e materia di movecion mirando cu esaki ta parti di e curiculo y examen di IPA. E docente specialisa den Movecion y Salud den e caso aki ta un refuerso pa e school y pa e docente general.

Minister Hooyboer ta evaluando diferente posibilidad pa loke ta e balans y cooperacion entre e docente general y docentenan specialisa den Enseñansa Primario. Tin diferente opcion caminda cu un docente general por amplia su bevoegdheid cu mas materia, por ehempel Ingles of Spaño, of caminda cu un docente general por specialisa su mes den un materia specifico y bira asina e specialista di e school den un cierto area. Un evaluacion extenso lo mester tuma luga cu tur e actornan envolvi pa wak kico ta e miho modelo pa un miho rendimento den nos schoolnan na Aruba.

Minister Hooyboer ta contento cu pronto e estudio pa Movecion y Salud lo cuminsa y ta stimula tur studiante y persona cu tin interes pa aplica pa esaki.

Prome biaha den historia di Aruba a trata un relato anual integral

DEN parlamento a wordo trata relato anual di gobernacion 2011. Durante un entrevista cu minister Juan David Yrausquin encarga cu finanzas el a splica un tiki riba e parti aki. Ta algo cu ta sosode pa prome biaha desde cu Aruba a bira pais autonomo unda gobierno ta bin mustra exactamente unda su placa di presupuesto di 2011 a wordo destina.

Minister Yrausquin a cuminsa pa duna elogio na su antecesor, Minister de Meza cu haci tur esaki posibel pero tambe na Directie Financiën, Algemene Rekenkamer, Parlamento y tur organo cu a contribui pa esaki a bira posibel.

"Bo por discuti riba e contenido y e cifranan si nan ta bon si of no. E hecho cu e cifranan t'ey y ta haci posibel pa bo hiba e discusion di bo cifranan y e placa con ela keda gasta", asina Minister Yrausquin a sigui bisa. E intencion ta en todo caso pa sigui cada aña despues trata e relato anual di e mesun forma aki.

Minister Yrausquin ta indica cu por tin discusion riba e forma aki di atende cu finansas publico. Pero si mester admiti cu for di 2009 tin mas transparencia y esaki ta manifesta su mes den e hecho cu di un banda ta bini cu e presupuesto supletorio y despues cu e cuentanan anual lo duna mas informacion riba e uzo di e fondonan di pais Aruba y con nan a wordo uza.

Minister Juan David Yrausquin a mustra te hasta cu deseo di oposicion tabata pa por tin te hasta relato anual di 2013 prome cu atende esun di 2014. Durante e combersacion e mandatario a splica cu e luna aki ta keda cla cu e relato anual di 2013. Ora esaki keda cla lo mande pa Central Accountings Dienst y despues pa Algemene Reken Kamer. Despues lo trata e ley pa e wordo atendi den parlamento prome cu luna di September. Esaki lo keda logra tambe pa aña 2013.

E proceso ta canando hopi lihe y Minister ta hopi orguyoso di e Departamento di Finansas awor aki ta canando na tempo pasobra e cifranan aki ta un aspecto hopi importante di e maneho financiero di bo pais.

Tambe a puntra minister Juan David Yrausquin unda e presupuesto di 2014 ta actualmente? Ya caba esaki a wordo manda pa Gobernador y tin un proceso mas pa termina prome cu e yega Parlamento pa wordo trata. Na e momentonan aki e ta na Raad van Advies pa keda trata.

Despues e mester wordo trata den Parlamento. Den e presupuesto tin algun cifranan cu tin diferente comision trahando riba dje aworaki pa duna contenido riba esaki. Aki ta trata di diferente contractnan cu mester wordo re-negosha y tambe algun tin cu wordo cancela.

Pues por mira cu te ainda ta den pleno reduccion di gasto di pais Aruba pa por cumpli cu e nivel di 1350 miyon florin.

Minister ta admiti cu no ta un ehercicio facil. E ta un ehercicio doloroso cu decisionnan dificil mester cay. Pero tur ta necesario pa salvaguardia e maneho financiero di Pais Aruba y sostenibilidad di finansas publico riba largo plaso. Den a añanan binidero lo mester mantene e mesun linea aki.

Ministernan di Gabinete Mike Eman II a firma e asina yama acuerdo "Balanced Budget" y awor ta ehecuta esaki.

Minister Yrausquin a termina bisando cu e presupuesto cu lo wordo trata den Parlamento lo yega na e nivel di 1350 miyon florin si tene na cuenta tur e reduccion cu ta tumando luga.

Control riba restaurantnan y varios a keda cera

DIAMARS 10.25,Polisnan hunto cu personal di DTI y Gezondheidsdienst a controla Moko Minimarket, Shasha Restaurant,Shun Restaurant, Fa Restaurant y Gran Victoria. Shasha y Grand Victoria a keda cera pa 48 ora, relaciona cu higiena dor di personal di Salubridad. Na Moko Minimarket, algun producto a wordo haya di cual nan fecha a vence. .

E personal di Salubridad mes lo percura pa nan wordo destrui y nan a keda confisca. Fa Restaurant a haya boet, pa bendemento di bibida alcoholico sin permit. Polisnan a sigui controla tambe den e bisindario di Calabas y 10.40, Polisnan a controla Tur Dia Supermarket y 99 Bar y Restaurant, New Carmello Bar y Yen Yen Bar y Restaurant.

Na Tur Dia Supermarket, Polisnan a controla algun articulo y tambe e permit di e localidad. Tabatin varios articulo cu nan fecha a vence y nan a keda confisca. Tambe Polisnan a bay na 99 Bar y Restaurant. Eynan Polisnan a mira cu e luga no ta cumpli cu e exigencianan di toilet, deposito, cushina y e bar tabata hopi slordig y higienico. Polisnan a scual e doño J.H. debidamente.

El a haya un siman pa haci e luga limpi. Polisnan a bay tambe na Carmello pa control. E luga tabatin un permit pa bende bibida alcoholico y cuminda, pero no ta cumpli cu e exigencia di limpiesa.

Entre otro e tegelnan di e toilet no ta di 1.60 m, e afzuigkap tabata sushi, e compartimento entre e toilet di homber y muhe, mester ta traha di un material mas miho.

E permit no ta poni na un luga visibel, manera ta apunta den e permit y tabatin sushi di raton den cushina. Mas o menos 13.30, personal di Gezondheidsdienst a cera e luga. Polisnan a sigui y mas o menos 14.10, nan a controla Yen Yen Bar Restaurant.

E luga tabata den un miho situacion cu e otro luganan. E unico informacion cu nan ta haya ta cu e cuminda mester ta mas miho impaketa.

Casonan penal cu Corte di Prome Instancia tin pa trata awe

15 mei 2014 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	A.M.M.	M. ta wordo acusa di a menaza un persona cu un crimen contra su bida riba 24 di september 2013, dor di saca un sombechi y bisa e persona aki: *"Mi ta **** bo!"* y/of *"Awe mi ta **** bo, mi ta kita bo nek afor!"* y/of *"Bo a ****, awe si bo a ****"*. E ta wordo acusa di, cu e intencion di intencionalmente maltrata e persona cu un arma, esta, un sombechi of un pida palo, a zway cu e sombechi y/of e pida palo den su direccion riba 24 di september 2013. M. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e persona riba e fecha en cuestion dor di bringa cu ne ora el a purba kita e pida palo cu cual e kier a maltrate. E ta wordo acusa di a intencionalmente destrui windshield y/of antenne di auto di un persona riba 30 di april 2012. E ta wordo acusa di a intencionalmente destrui bumper y/of wiper di auto di un otro persona riba 30 di april 2012 y e ta wordo acusa di intento di destruccion di spiel di auto di un di tres persona riba e fecha ya menciona.
09.15	O.B.C. S.S.D. casa cu V.V. R.M.C.	D. y C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, exportacion di cocaine riba 22 di september 2012. C. ta wordo acusa di, pa prepara exportacion di cocaine di exporta di Aruba, conhuntamente cu un otro of otronan, tabatin (entre otro) obhetonan y/of placa den su poder, di cual e tabata sa cu nan tabata destina pa comete e hechonan ya menciona riba 22 di september 2012.
10.45	A.F.G.Z.	G.Z. ta wordo acusa di menaza, di a resisti detencion y a keda sin sigui ordo di polis y di destruccion riba 6 di september 2011.
11.30	H.L.S.Y.	S.Y. ta wordo acusa cu, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro den un cas y ladronicia di un kluis riba 17 di mei 2013.

Segun Presidente di Parlamento Drs. Marisol Lopez Tromp:

"Mi ta Presidente pa henter Parlamento y no pa un fraccion so"



RECIENTEMENTE presidente di Parlamento, Drs. Marisol Lopez Tromp, durante un entrevista a reacciona riba un carta cu lider di MEP a manda pa henter Reino Hulandes.

E carta encuestion a wordo manda pa diferente instancianan, pa prensa y pa presidentenan di Parlamento di henter Reino Hulandes, caminda sra. Eveline Wever-Croes ta keha no ta yama e reunionnan cu nan fraccion ta pidi.

Prome cos cu Presidente di Parlamento a haci ta check cu enberdad e carta aki por a drenta na Parlamento y mester a constata cu esaki no tabata e caso. Sra. Lopez Tromp ta sigui bisa cu mirando cu ta un topico cu ta trata e Parlamento di Aruba y e funcionamento di esaki, lo bo por spera cu mester a ricibi sikiera un copia di e carta aki. Despues a resulta cu a carta tabata dirigi na SE Gobernador Refunjol y cu copia pa diferente instancia den henter Reino Hulandes. Presidente di Parlamento Lopez-Tromp ta bisa cu Parlamento di Aruba e aña aki ta hopi activo, tin un cantidad di reunionnan yama door di diferente fraccion. Tambe den ora di pregunta diferente Minister a keda invita. Tambe diferente reunion di comision figo caminda prensa tambe ta haya informacion tur siman.

Loke cu ta e caso cu den e ultimo par di luna tin un escasez na personal pa loke ta toca griffie y esaki ta conoci tambe pa tur fraccion y incluso e lider di MEP sa esaki. Parlamento ta den un fase actualmente, cu despues cu presupuesto keda aproba mester bay over na yena cierto vacaturanan cu ta hopi necesario. Muy en particular e parti di experticio huridico. Pa falta di personal no por tene varios reunion pareu y tambe otro punto cu mester tene cuenta cu ne ta e orario di trabou. Si bo no tin suficiente personal no tin posibilidad pa nan releva otro. Pues cu esaki Lopez Tromp kier ilustra cu no ta pa mala fe un reunion no a wordo yama of ainda no a wordo yama. Nan ta bay wordo yama y tur peticion cu tin lo keda honra.

"Mi ta un presidente pa henter Parlamento y no pa un fraccion so", sra Lopez a bisa.

Lider di MEP ta manda carta pa Gobernador y henter Reino y ta keha riba un punto cu e sa masha bon kico e situacion interno na Parlamento ta actualmente. Te cu awor a tene mas o menos 30 reunion cu tur e fraccionnan y den ningun di e casonan aki e lider di MEP a asisti. Sra. Wever Croes mes ta perhudica su propio fraccion di no tin participacion den reunion pa mehora funcionamento di Parlamento.

F.A.D.A:

Pabien na tur Famia ariba Dia International di Famia

20 aña pasa Nationnan Uni a dedica dia 15 di mei como Dia internacional di Famia. Ariba e dia aki nos ta para keto ariba e importancia di un famia uni y cual influencia positivo esaki tin pa nos comunidad en general. E tema internacional e aña aki ta "Advancing Social Integration and Intergenerational Solidarity" E tema ta papia di e rol cu famia tin den sociedad.

Famia (mama, tata, yiunan, oma, welo, prima, primo, etc.) ta hopi importante den e desaroyo di nos muchanan/ hubentud. Famia ta e basis di casi tur cos. Un famia uni caminda ta reina pas, amor, disciplina, alegria y confiansa entre su miembronan ta un famia den mayoria caso fuerte, liber di droga y alcohol. Tur biaha cu un famia influencia e bida di un mucha/ hoben positivamente, e mundo ta bira mas bunita y miho. Paso loke un mucha/ hoben siña awe ta locual e ta sigui siña otro nan den futuro.

Professor Rien van Ijzendoorn di Universidad di Leiden a investiga e importancia di Famia y a conclui cu amor di Famia ta yuda un mucha/ hoben su celebro crece mas saludabel cual ta haci cu e tin un bida mas exitoso. Un mucha/hoben cu No tin un famia uni ta core risico pa tin un IQ mas abou, strobamento den su crecemento y problema cu caracter.

F.A.D.A. ta desea pa ariba e dia aki cada famia tuma e oportunidad aki pa relaciona y analisa kico ta bayendo bon y kico mester mehoracion den nan seno Familiar.

Coleccion ta haci un Conexion riba Dia Internacional di Museo 2014

Invitadonan special ta conta di nan obheto faborito Diadomingo awor



En conexion cu Dia di Museo y Dia di Famia, riba Diadomingo dia 18 di Mei Museo Arqueologico Aruba ta ofrece otro actividad familiar den cuadro di e tema 'Collections make connections'.

Di 10'or di mainta pa 2'or di merdia bo por traha bo propio stempel di Indjan, mientras cu entre 11 am y 12 pm e artista di 'mixed media' Sra. Omaira Silva ta duna un tayer tocante con pa traha un shoco di material recicla. Invitadonan special lo conta bo tur locual ta inspira nan di nan obheto faborito den e coleccion arkeologico di Museo. Entrada y participacion ta gratis!
Combina un bishita na e expo di FCCA na Renaissance Convention Center e weekend aki y pasa di biaha un dushi rato na Museo Arqueologico cu bo famia y amigonan. Puntra Sr. Jhonny Dania, e persona cu a descubri e stempelnan cu awendia Museo tin den su coleccion, tur tocante di esaki. Artista di glas Sra. Marjan Abath ta conta bo su conexion cu e cadena di cralchi di glas. Francie Solognier-Croes, 'anchor' di ATV, lo ta presente pa conta bo tur di e obhetonan cu a regresa di Hulanda, mientras cu arqueologo drs. Raymundo Dijkhoff lo splica den detaye pakico e pochi biomorfico ta asina interesante y importante . Artista di 'mixed media', Sra. Omaira Silva, lo conta bo di su inspiracion di e decoracion di e shoco y lo sigui cu su tayer.
No perde e oportunidad aki! Bin celebra Dia Internacional di Museo cu nos Diadomingo binidero entre 10 am pa 2 pm na Schelpstraat 42. Sigui nos riba facebook Archeo Aruba y National Archaeological Museum Aruba pa mas informacion!

Minister Hooyboer-Winklaar para 100 % tras di esaki:

"Summer School" t'ey pa mehora e chens di logra exito na HAVO

MINISTER Michelle Hoeyboor-Winklaar den un conferencia di prensa a comenta riba algun desaroyo di "aansluiting" di alumnonan di MAVO 4 pa HAVO y e pensamento di un summer school pa e aña escolar aki. Pa hopi tempo ta tende e aansluiting di MAVO pa HAVO. Sigur esunnan cu ta bin di MAVO 4. A bin cu diferente datos di 2012 y 2013 cu ta duna indicacion riba e problemanan den resultado di esunnan cu ta stroom door. Tin 45 pa 50% di studiante cu ta bin di MAVO cu no ta logra caba HAVO of tin dificultad pa logra esaki.

Minister Michelle Hooyboer Winklaar a splica cu tabata tin diferente criteria di atencion cu Colegio a atende cune a abase di cifranan concreto. E aña aki un biaha mas Colegio Arubano kier a hisa e criterionan pa haci esaki uno mas streng. A haya hopi feedback di diferente stakeholders na scolnan MAVO cu no a haya esaki positivo. E tabata un poco riba man pa hisa e criterio di admision. A pidi of a haci un suplica pa para esaki. A sinta cu SMOA y directiva di HAVO pa delibera riba e asunto aki. E ta full den nan man pa atende e criteria di admision. A logra convence e grupo aki pa mantene e criteria di admision cu tabata tin na e aña escolar prome. Lo sigui sondea unda e problemanan ta sinta. E causa mester wordo busca dicon e studiante di MAVO tin dificultad pa logra pasa HAVO, segun e mandatario di enseñanza. E comision a haya un tempo cortico pa bin cu nan informacion y conclusion. E aña escolar nobo ta den porta. No por a keda warda man crusa te ora e deliberacionnan y conclusionnan keda cla. A bin asina cu un summerschool cu ta un preparacion di dos siman pa e studiantenan aki. E grupo di riesgo cu ta cay bou di un cifra final promedio 8. E ta un programa cu tin pa ofrece e studiante aki. Ta dos siman di preparacion y ta diferente topico cu por trece dilanti. Colegio mes a propone vaknan manera wiskunde, engels, economia cu natuurkunde, nederlands etc. Mester mustra e muchanan con Colegio traha mirando cu ta un ambiente full diferente. Mester laga nan adapta nan mes den e transicion di MAVO pa HAVO den un ambiente trankilo.

E sumerschool ta mara na dos siman prome cu scol habri y no ta mara na admision. E criteria ta keda mescos cu e aña anterior. A manda carta pa tur MAVO indicando cu e summerschool ta algo obligatorio. Dos siman no tabata soluciona tur cos pero mester bira algo obligatorio como un guia. E chens ta grandi cu si e studiante no bay summerschool cu e no lo sigui HAVO. Kisas e por ta laat pasobra famia e prepara vakantie etc y e chens t'ey pa pidi un vrijstelling. Asina mes segun minister Michelle Hooyboer Winklaar ta pidi cooperacion di tur mayor pa nan yiu haya e chens di ta exitoso den e fase nos dilanti. Ainda e candidatonan no ta conoci pero tur MAVO School a haya e carta. Esaki ta prome aña cu Colegio San Nicolas tin nan examen klas segun Minister Michelle Hooyboer Winklaar. Nan ta mira gapnan den esaki y pesey nan tambe kier introduci e concepto di summerschool ta mescos pa esunnan cu ta stroom door di MAVO pa HAVO.

Ambos Colegio ta haya e chens di haya e programa cu nan ta mira necesidad pe. Esaki no ta e guia suficiente pero e lo yuda. Durante aña tambe lo bay tin otro guia cu mentornan pa yuda e alumnonan. Minister Michelle Hooyboer Winklaar ta para 100% tras di esaki. E meta principal ta kico nos por haci pa logra nos muchanan den enseñanza y esaki ta prioridad di su persona como minister y tambe di e ministerio segun minister Michelle Hooyboer Winklaar. Minister Michelle Hooyboer Winklaar mes a bay cerca e muchanan na scol y a propone esaki. Asina mes e muchanan a mira cu nan tin entusiasmo ora cu mira e beneficio cu esaki tin. E comision ta trahando y e conclusion cu e comision ta bay trece dilanti ta hopi importante. No kier warda pero actua di biaha pa esunnan cu ta drentando HAVO. Dia 30 di Juli ta e prome dia. A haya diferente informacion durante bishita na Colegio y tin di haber cu e Colegio Toets. Esnan cu a skirbi e toets casi 60% a slaag mirando 51% di aña pasa. Mas studiante lo drenta Colegio. Minister Michelle Winklaar a splica cu 80 studiante kisas ta loke ta premira cu lo pasa den e Summer School fin di Juli. E por ta algo mas y algo menos. Nan ta mira cu e Summer School lo yuda aunke e lo no soluciona tur e problema. E ta algo cu no tabata existi. Kier duna e mucha otro esfera.

Minister a splica cu e intencion ta pa yuda mas mucha posibel bai Colegio Arubano. Esey ta e meta principal. E cifra di e cantidad di mucha cu ta bay Colegio y EPB ta un porcentahe cu kier pa wordo drecha pa tin un balance mas sano den e enseñanza. No necesariamente tur mucha mester bay HAVO pero mester duna e posibilidad na e studiante cu tin e capacidad haya esaki. Mester keda inverti pa esun cu keda afo haya e oportunidad tambe pa drenta HAVO.



Segun Gino Goeloe:

Ta spera cu pronto nombernan di Hunta di Supervision di Hospital lo ta conoci



Den un entrevista cu sr. Gino Goeloe, cu ta representa di gobierno den e Hunta di Supervision di hospital, el a duna detaye pa loke ta trata e proceso pa nombramento di e demas miembronan pa e hunta di supervision di Hospital Horacio Oduber.

Enberdad tin un tardanza y esaki tin su motibo. Despues di a combersa cu Minister y otro "stakeholders" a disidi pa laga un compania di consultant, screen e miembronan nobo. Pesey awe tin un tardanza pasobra mester warda e consultant haci e screening aki.

Pa diabierna 16 di Mei e resultado di e screening lo ta conoci. Despues lo sinta cu Minister y lo splica riba e candidatonan. Asina kisas minister tin pregunta y finalmente lo dicidi ki dia oficialmente e nombernan lo wordo anuncia. E trabou di hunta di supervision no ta facil y mester tin hende capacita y experiencia den maneho di companianan grandi. Ademas tin construccion grandi andando y tin hende cu mester tin e conocemento den e area aki tambe. Ta algo hopi serio pasobra ta hopi placa cu ta bay wordo pa inverti. Pesey mester tuma tempo pa e cana su caminda.

Tur "stakeholders" a bay di acuerdo pa tuma e tempo aki pa bin cu un bon team na bienestar general di nos Isla.

Aruba mester tin e confianza cu un bon trabou lo wordo haci entre otro pa cuido di pashentnan. E cuido di e pashentnan mester wordo salvaguardia. Tur hende ta consciente cu semper mehora e servicio cu ta duna na pashentnan na hospital.

Gino Goeloe a splica cu tin profesional cu ta dispuesto pa haci e trabou aki. Tur partner mester duna un man pa mehora e servicio y pone riba un calidad halto cu hospital number uno den caribe. Nos ta den e caminda caba segun Gino Goeloe pasobra nos tin hende capacita y cu por pero cu un tiki motivacion nan por haci e trabou y duna e pashentnan e miho atencion na Aruba. Na e momentonan aki falta 5 miembro mas pa e hunta di supervision di hospital.

Diferente grupo a propone nan candidatonan cu lo pasa den un screening y diabierna lo mira con e grupo aki a pasa den e screening. Tur e candidatonan presenta a wordo acerca y nan a acepta di ta interesa pa yuda den e board.

Gino Goeloe di Hunta di Supervision di Hospital a splica cu mester respeta e statuto di hospital cu ta traha cune. Cu aprobacion di minister e candidatonan lo wordo presenta na e conseho di maneho na Hospital den e kaso aki sr. Theo de Kool. E director financiero tambe lo duna un conseho na e minister. Tur cos ta tuma su tempo pero e minister lo zorg pa e director financiero lo pidi pa tog esaki cana mas rapido. E cinco miembronan nobo mester a bay na un combersacion cu e director financiero na Hospital y mester duna e minister por escrito cu e cinco miembronan ta ok pa e hunta di supervision. Pa un director nobo ora e hunta di supervision ta completo lo bay sinta cu tur 7 y delinea e maneho. Tin parti di maneho riba papel y d jey lo mira con lo bay sigui pa hospital. E hunta di supervision lo sigui cu e conseho pa esunnan encarga cu maneho. Profiel ta cla caba y mester mira den e seno riba un director medico. E tardanza ta debi na hopi protocol y statuut cu tuma su tempo. E partnernan tambe tin un consultant buro unda diferente oferta cu mester buro cu mester wordo aproba. Gino Goeloe ta kere cu e board cu sinta ta uno dinamico y cu hendenan capacita. Ningun di e miembronan di e board prome kier a participa mas y e hunta di supervision lo ta uno completamente nobo.

IDEA workshop "financing tools for a better business management"

dia 24 di mei venidero

Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (Idea) kier invita tur esnan cu tin un negoshi of kier cuminsa cu un negoshi pa asisti na nos workshop "Financing tools for a better business management" diasabra 24 di mei.

Contenido di e workshop "Financing tools for a better business management" ta riba tereno di administracion, bo budget y parti financiero pa bo negoshi. E workshop lo wordo duna dor di Sr. Ryan Kock di ATLAS Accountancy Tax Legal & Advisory Services .

Den e di dos parti di e workshop lo dedica atencion na bo plan di negoshi (Business Plan). Esaki ta na encargo di Sra. Jaritza Heinze-Correa kende lo trece puntonan hopi importante ora di busca financiamento pa bo negoshi y stapnan cu mester tuma.

E workshop ta completamente GRATIS y ta tuma luga na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza, di dos piso di 10.00 am pa 1.00 pm.

Pa tur empresario nobo y existente cu kier atende e workshop, mester inscribi via e-mail: info@idea-aruba.com of yama na 5821181. Cupo ta limita, nos ta warda bo!

Abo tin un Idea? Haci bo Idea bira realidad. Bishita IDEA na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda bo cu tur informacion y guia necesario.

Tocante indexering pa trahadonan publico, Minister Yrausquin a bisa cu ainda ta negociando cu sindicatonan



Un tema masha comenta e dianan aki tambe ta e asunto di indexering. Durante entrevista cu Juan David Yrausquin encarga cu finanzas di pais Aruba a puntre con ta bayendo cu e reunionnan aki.
Minister Yrausquin ta cuminsa bisa cu ta for di Januari ta reuniendo semanalmente cu sindicatonan riba e tema "inhaalmanouvre", indexering y pensioen di ambtenaar. Ta temanan hopi importante tambe pa e maneho financiero di pais Aruba.
A splica na varios ocasion cu e sistema di pensioen cu tin actualmente na Aruba, cu algun aña pasa a keda reforma y a bini cambionan importante. Sinembargo apesar di tur esaki ainda ta ripara cu e gastonan di e empleado publico su pensioen ta demasiado halto y tin diferente riesgo tanto pa Gobierno pero tambe pa empleado publico mes. Na e momentonan aki ta den e proceso pa yega na un acuerdo entre Gobierno y e sindicatonan. Y mirando cu ainda ta deliberando Minister Yrausquin no kier a bay den mas detaye.
Pa loke ta trata "inhaalmanouvre" y indexering Minister a bisa cu akinan tambe e negociacionnan ta tumando luga y cu na final di dia bienestar di e empleado publico pero tambe bienestar di Gobierno i pueblo di Aruba en general mester ta na prome luga. Cualkier decision cu keda tuma mester ta responsabel teniendo na cuenta cu e generacion actual y futuro generacionnan.
E parti di entradanan di pais Aruba no ta algo cu ta wordo discuti den dialogo. Asina mes segun Minister Juan David Yrausquin nan tin atencion pa cu esaki.
Un total di 2% di e gastonan cu ta subi anualmente ta gastonan di "bevordering" y "periodiek". Y mester bisa cu den ultimo 4 añanan a cumpli cu e pagonan. E Minister a bisa cu lo continua cu e maneho aki y tur trahado cu merece esaki lo haye tambe.

Comision tin representacion amplio pa atende cu e problematica di "aansluiting" MAVO HAVO mas miho

Segun James van der Linden:

James van der Linden ta presidente di comision cu den e proceso di aansluiting MAVO HAVO a duna informacion recientemente. Na April Minister a instala e comision y nan tin cuater siman ta intercambiando di informacion. Tin representacion di directivanan di scolnan publico, catolico, protestant, Colegio Arubano y San Nicolaas cu ta wordo representa den e comision. Un representacion mas amplio posibel pa por atende cu e problematica aansluiting mas miho.
Ta pidiendo input di mas grupo den e comision buscando informacion di tur angulo pa compronde e problematica un tiki mas miho y bin cu solucionnan structural. Ambos riba nivel curicular riba HAVO cu MAVO y tambe guia riba didactica. Pues riba tur nivel. James van der Linden a splica cu kier yega na un summer school semper den futuro unda e muchanan lo drenta HAVO sin problema. Tin algun punto dimes cu mester wordo evalua. Tin diferente scol cu a presenta forma pa e formula aki y presenta recomendacion. Esaki ta un servicio na e studiante como extra guia. E servicio y extra guia aki ta bon. E prome dos simannan ta e prome parti cu lo yuda e studiante mes. Mester formula miho pasobra aunke tin contacto entre MAVO y HAVO esaki no ta asina continuo manera mester ta.
James van der Linden a splica cu e contacto awor ta birando miho. Ta birando hopi mas cla unda e problema ta sinta. E parti di toesting tambe ta mirando e diferencia den e cifranan como resultado y esaki ta situacionnan concreto cu por bin cu solucion riba nan. Aunke e tempo ta cortico e conclusionnan mester wordo presenta na Juni. Tin mas tarea cu e comision mester atende. Lo bin cu un protocol pa intercambio di informacion entre MAVO y HAVO.



Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Cuenta anual di 2011 a wordo aproba den Parlamento

Durante di un reunion publico cu a tuma luga diamars e cuenta anual di 2011 a wordo trata y aproba. Esaki ta e prome biaha den historia cu un cuenta anual a wordo presenta na Staten pa wordo trata y aproba. E cuenta anual di 2011 ta documentonan di tur e gastonan y entradanan cu a wordo haci e tempo ey. Ta encera e gastonan di presupuesto di 2011 y e presupuesto supletorio di 2011 y loke a wordo surpasa despues cu a trece discrepancia den e cifranan. Minister Juan David Yrausquin a splica debidamente e motibonan pa kico mas placa wordo gasta cu a wordo presupuesta , pero aun asina oposicion a sigui teima riba dje. Minister a splica cu tin postnan cu a afecta e presupuesto, pero no por premira cuanto el lo afecta e presupuesto. Minister a splica cu e tres post cu a haci cu e presupuesto a wordo surpasa tawata: AZV, Studielenening y Husticia. Akinan pueblo por ripara un biaha mas cu MEP su unico meta den Parlamento ta pa stroba y contradeci loke ta wordo bisa bou di e capa cu nan ta critico. Bo por ta critico, pero e mesun momento bo mester ta honesto. Pueblo ta ripara cada biaha cu e balor honestidad no ta existi den e formacion personal di e parlamentarionan di MEP. Na cierto momento lider di MEP, Sra. Evelyn Wever-Croes a haya ta bon pa yama minister presidente di e pais aki pa un burdugu, pa despues yama fraccion AVP pa burdugu, mescos cu nan lider Mike Eman. Aki un biaha mas el a kiboca su mes y a lubida di wak den spiel. Evelyn Wever-Croes su memoria ta hopi selectivo y superficial pasobra pa 8 aña largo ta netamente su partido MEP a maltrata y neglisha pueblo. Awe pueblo di Aruba por mira unda e placa di pueblo a bay y pa e motibo aki AVP a wordo re-eligi na 2013. Esaki ta e nivel di e lider di MEP den parlamento cu cada biaha ta pretende cu mester traha na e nivel di Parlamento, pero cu e mesun rosea ta sigui cu su ofensanan. Como un lider di un partido e mester sinti su mes prome yama pa duna un bon ehempel. Cu un cara trastorna di veneno el a hiba su disertacion cu tawata mas tanto un atake politico riba e gobernantenan , na luga di trata e contenido di e cuenta anual. Pueblo por a ripara cu e lider di MEP a sigui cu e mesun letania di e prome 4 aña den parlamento. Pueblo ta spera cu e lider di MEP no sigui cu e letania aki durante di e tratamento di presupuesto 2014, pasobra pueblo ya caba ta fada di e actitud negativo y denigrante di MEP!

Glenbert Croes relaciona cu e proyecto di Hospital:

Nos ta reta partido AVP pa apoya e mocion di MEP pa encuesta parlamentario y di Algemene Rekenkamer riba e Bid Fixing

Relaciona cu declaracion di Lider di Fraccion di AVP cu e ta reta Fraccion di MEP bay Ministerio Publico cu e proyecto di Hospital mi ta desea di declara lo siguiente: ni partido AVP ni fraccion di AVP ta defini kico nos di MEP y con nos di MEP ta actua y traha den e asunto aki di hospital. Partido AVP y fraccion di AVP y gobierno di AVP por tin sigur cu e momento di yega ministerio publico lo bin. Ta mas di 3 luna pasa cu nos a pidi e reunion publico pa e debate referente e desaroyonan preocupante relaciona cu nos Hospital y publicamente nos a anuncia cu den e reunion ey tambe nos ta bay pidi e aprobacion di Parlamento pa un Encuesta Parlamentario pa a base di e pruebanan cu nos lo presenta den e debate confirma e echonan aki ta suficiente pa merita un Encuesta Parlamentario pa asina bay a fondo di e manipulacion di e bid, viola regla na nos opinion di e debido proceso, transparencia y neutralidad den un destaho publico pa asina cueste loke cueste Gobierno di AVP y SOGA duna e contratista ARELLANO contra tur regla e contract pa construi nos Hospital loke nan kier a haci for di cuminsamento caba. Tambe den e mesun reunion publico nos kier Algemene Rekenkamer duna un opinion independiente riba e dossier cu nos a acumula y pa asina bin cu nan conclusionnan y recomendacionnan pa futuro. A base di e conclusionnan di e Encuesta Parlamentario nos lo conclui e siguiente pasonan cu lo muy probablemente hiba nos na Ministerio Publico. Nos ta convenci cu e Bid Fixing – Manipulacion di e Destaho cu a tuma luga mester wordo investiga pa asina impedi cu e Proyecto di Hospital Dr. Horacio Oduber bira otro victima manera e proyecto di Miami Childrens Hospital a sufri na man di e contratista Arellano.

Interes general di nos pueblo y e exito di e proyecto di hospital ta na wega. Aruba y nos pueblo a sufri suficiente caba na man di AVP y su grupito cu kier hinca nan man di tur proyecto na Aruba sin importa e consecuencia pa nos pueblo y Aruba. Nos ta reta partido AVP pa apoya e mocion di mep pa encuesta parlamentario y di Algemene Rekenkamer riba e Bid Fixing cu a tuma luga cu proyecto hospital y ban laga e berdad cay con e mester cay y pa asina nos pueblo haya sa e berdad di kico a tuma luga.



Parlamentario Mervin Wyatt-Ras: ariba dia internacional di famia

Nos famia ta e fundeshi di nos sociedad

DIA 15 di mei ta dia internacional di famia. E dia aki a ser proclama dor Nacionnan Uni na aña 1993 y ta refleha e importancia cu mundo ta duna na famianan. Aki ta vigila accionnan pa fortifica famianan. E aña aki mundialmente ta celebra e di 4 lustro di dianan internacional. Den famia nos hubentud y nos muchanan ta crece pa bira mañan adultonan cu ta carga y guia nos comunidad. Den famia un persona ta siña cana, core, come, stima su mes y duna amor na otro. Pesey mes un famia por ser considera como e fundeshi di nos sociedad.

Por bisa for di cifras di CBS 2010 ta duna bista di diferente tipo di famia.

Durante e aña aki 43 % di persona di 14 aña pariba a indica cu nan ta casa, 40.2% nunca no a casa, 11.9 % tabata divorcia y 4.9 % tabata viudo(a). Entre aña 1991 y 2010 e cantidad di matrimonionan a baha cu 12% , mientras e populacion di personanan cu nunca no a casa a subi. Durante Censo di 2010 a conta alabes 20.808 famia cu yiu. E cifra aki ta inclui yiunan adulto tambe cu ta keda biba na cas.

E cantidad di famianan consistiendo di dos mayor a baha durante añanan mientras cu e cantidad di mayornan soltero a subi na di 2000 pa 2010 cu 30% y e cantidad di yiunan di mayornan soltero a subi dramatico desde 2000 pa 2010 cu 23 %.

Pues e grupo di mayornan soltero ta un grupo cu sigur merece tur atencion di esnan cu ta traha programanan y plannan pa famianan.

Un otro tipo di famia ta esun extende, pues consistiendo di diferente generacion di famia inclusivo welo(a). Di tur famia 1.3 % ta biba cu un famia cu ta consisti di diferente generacion. Aki 33.1% ta trata di ambos mayor bibando cerca nan mayornan of famia y 46.3% di mamanan soltera y 9.7 % di tata soltero. Banda di esaki tin e famianan di parehanan di cultura mixto.

Pa loke ta mama y tata soltero tin cu bisa cu nan ta enfrenta un reto grandi di lanta y educa nan yiunan, en special e mayornan cu tin cu parti nan mes entre yiu, diferente trabou, cas y otro obligacionnan. Discusion ta kico ta afecta un famia mas, sea aspectonan di constelacion di e famia of situacion financiero di e famia.

Indicacion si ta for di cifras di CBS cu un cantidad mas grandi di muchanan cu ta biba cu tur dos mayor ta atende miho enseñanza esta di un havo/vwo. Aki ta un indicacion cu e combinacion di ambos mayor den famia por ta trece mas posibilidadanan cune sea ta financiero y/of stabilidad den e constelacion.



Pesey mes ta di importancia pa gobernantenan, fundacionnan y comunidad keda investiga y enfoca ariba nos famianan y nan constelacion. Y pa keda fortifica esakinan en special e grupo specifico di mayornan cu tin menos recurso pa educa nan yiunan y e mayornan cu tin cu educa nan yiunan nan so. Gobierno a yuda mayornan di menos recurso dor di hisa e suma di bijstand, reparatietoeslag y e asina yama schoolkinderentoeslag. Ta keda necesario e fortificacion di e mayornan cu tin cu carga responsabilidad pa nan yiunan nan so pa medio di acogida di nan yiunan despues di scol y introduccion di p.e. "deeltijdarbeid". Pa e proximo añanan nos dilanti esaki ta keda un punto cu mester brinda tur atencion. E parlamentario por ultimo ta extende palabra di felicitacion na tur famia y na tur profesional, fundacionnan y organisacionnan cu ta traha cu famianan.

Agencia oficial di Honda na Aruba ta sigui crece y inverti

Honda ta construi e prome "Green Building" den Caribe y Centro America

Aruba ta e di dos mercado mas importante den e region aki



FOR di yegada di e prome auto marca Honda na Aruba riba dia 10 di mei 1999, Jossy Motors a sigui fortifica su relacion cu e marca di auto prestigioso aki, celebrando diferente logronan importante. E agencia di auto Arubiano a dicidi cu awo ta e momento pa sigui crece, sigui inverti y expande Jossy Motors, cu anuncio di construccion di e prome "Honda Green Building" den Caribe y Centro America.

E edificio aki ta wordo construi den Schotlandstraat, net patras di Pizza Hut riba Sasakiweg y lo ta cla pa habri na aña 2015. Aki, den e showroom moderno y comodo, lo presenta e linea completo di Honda, esta Pilot, Odyssey, Cross Tour, CRV, Accord, Civic, City y Fit. Ademas, entre otro, e edificio lo inclui un area pa entrega auto cu ta dedica specialmente pa esaki y unda lo brinda mas atencion na e cliente cu ta trece su auto pa haci "service". Ta bon pa enfatisa cu apenas e arkitectonan di Honda a caba di presenta e imagen nobo di e compania, den cual e edificio di Aruba lo bira e modelo, e prome den henter e region di Caribe y di Centro America. Ta bon pa enfatisa cu e mercado di Aruba ta e di dos mercado den Caribe y Centro America cu ta bende mas Honda anualmente. Jossy Motors ta orguyoso di ta representa e marca aki den forma exclusivo, pa por dedica tur nan atencion na e marca prestigioso aki. Invitadonan a celebra e ocasion special aki, unda cu Tim Hendershot, gerente di Export Sales Division di Honda USA, Minister Presidente mr. Mike Eman, Cesar Tromp, Gerente General di Jossy Motors Aruba hunto cu Alberto Arends kendenan a tira e prome shobel pa haci e "ground breaking" y duna inicio na e trabounan di construccion. Ta construi e edificio riba un tereno di 1753 m2 di acuerdo cu e "brand image" nobo di Honda. Cu e autonan cu e motor mas "green", cu ta mas eficiente den uzo di combustibel y mas discreto pa loke ta zonido, ta pas hustamente un edificio cu ta mas sostenibel tambe. Honda Motor Co., Inc. a wordo estableci como un compania di brommer na Japon, unda cu el a bira e marca mas bendi y despues di conkista e mercado domestico a dicidi pa habri su halanan y subi mercado Mericano na aña 1959. E compania a sigui expande den Merca y tabata na 1970 cu Honda a bende su prome vehiculonan, cu por cierto tabata hopi chikito, esta e N600, na algun cliente na Hawaii. Ta bon pa enfatisa cu tur e modelonan di auto Honda cu ta bende na Aruba ta bin "full equipped" pues cu glasnan cu ta subi y baha automatico, control di airco y zonido for di bo stuurwiel y asina por sigui menciona. Locual pa otro marcanan ta un opcion, pa Honda e ta standard! Tim Hendershot, Sales Manager di American Honda, hunto cu e Senior Territory Market Analyst pa American Honda tabata na Aruba pa celebra e ocasion aki. Hendershot a splica cu e "groundbreaking" di Jossy Motors ta un celebracion particular, un tempo emocionante pa Honda. Jossy Motors ta un partner hopi aprecia pa American Honda; despues cu 15 aña pasa, na mei 1999, a manda e prome vehiculonan Honda pa Aruba, e compania a crece no solamente den cifranan di benta, pero tambe den satisfaccion di cliente, segun e ehecutivo.

Ademas, Jossy Motors ta e compania cu ta riba e di dos luga den e region di Latino America y Caribe pa loke ta "market share", Hendershot a comparti, subrayando e importancia di e partnership di American Honda cu Jossy Motors. Vehiculonan di Honda pa 90% ta reciclabel y pa loke ta trata e compania su "power products", esakinan ta 95% reciclabel. Tambe, 10 di e 14 fabricanan di vehiculo, brommer y power products na Merca ta produci "zero landfill waste". Pa medio di move produccion di mayoria di e vehiculonan di Honda pa Merca ta yuda tambe den nan meta pa contribui mas na bienestar di medio ambiente, unda cu e compania ta produci den y mas cerca di mercadonan cu ta cumpra su vehiculonan.

Siguridad tambe ta sigui na e top di e lista di Honda, unda cu e compania ta sigui den su posicion lider den e mercado, Hendershot a añadi. Aki na Aruba, Honda ta conta cu e sosten y conocemento di Jossy Motors, kende ta conta cu mas di 20 empleado servicial y cu e experiencia necesario pa por brinda e miho servicio posibel na nan clientenan. Separa di auto, Jossy Motors y Honda ta bende un linea di otro productonan manera ta "generators", pomp di awa, blowers y mashin pa corta yerba. Nan tin un seccion tambe di Honda Marine, den cual ta bende motornan potente pa boto, considera como e motornan di mas "green" riba mercado.

IBiSA ta informa:

Aquathlon diasabra proximo

DIASABRA dia 17 di mei 2014 ta tuma luga pa prome biaha e deporte Aquathlon Escolar organisa pa IBiSA. Tambe ta prome biaha cu ta incorpora e posibilidad pa docente participa den deporte escolar. E otro primicia ta cu ta prome biaha cu tin scol riba nivel di MBO na Aruba, esta Colegio EPI y Politieopleiding, ta participa den un torneo di Deporte Escolar.

Aquathlon Escolar di IBiSA ta un torneo caminda cu participantenan ta cana/core y alabes landa un distancia. E canamento/coremento ta tuma luga riba Linear Park mientras cu e participantenan ta landa na Nikki's Beach.

Tin diferente categoria pa participacion: <14 aña, >14 aña y maestronan. Den cada categoria tin 2 opcion. Sea ta kies pa relay of ta haci e aquathlon individualmente. Alumnonan den categoria <14 aña relay ta cana/core 1 kilometer (alumno A), sigui pa landa 100 meter (alumno B), y djey ta cana/core 1 kilometer (alumno A), mientras alumnonan cu ta kies pa haci e aquathlon individual ta cana/core, landa y djey cana/core e otro kilometer nan so. Locual ta trata e otro categorianan ta e distancia ta cambia. Esaki ta bira 2 kilometer cana/core (2biaha) y landa 200 meter sea den relay of individual.

IBiSA ta invita tur scol cu no a inscribi ainda y cu ta desea di participa pa tuma contacto cu Sra. Jacqueline Ponson-van Putten of Mark Ecury na oficina di IBiSA na 582-4987. Ultimo dia pa inscribi ta diahuebs 15 di mei 2014.





OPA ta sigui cu e proyecto cu FMdB

Organisacion Parkinson Aruba (OPA) conhuntamente cu Fundacion Movimento ta Bida lo continua cu e proyecto di ehercicio di SMOVEY pa personanan cu e malesa di Parkinson.

Esaki ta valido tambe pa personanan cu Parkinson cu no ta miembro di OPA y otro personanan cu ta interesa den e ehercicio cu SMOVEY.

E proyecto a cuminsa siman pasa y e ta dura mas o menos 8 siman, 2 biaha pa siman (dialuna y diahuebs) na Stichting Verstandelijk Gehandicapten na Piedra Plat (patras di Ripoldo Croes Ball Park).

E ta dura 1 ora di 5.00 or pa 6.00 or di atardi y lo wordo duna dor di fysiotherapistanan Joke Schmid y Jerome vd Spil.

Por registra na Stichting Verstandelijk Gehandicapten na Piedra Plat ora tin les.

Mas informashon tocante e SMOVEY (na Ingles y Aleman) ta obtenibel riba e WEB-site: dein-coach.at

Hungado di Zodiac ta gana 10 mil Florin hungando e fecha di nacemento di su ruman

Dos ruman awor por topa otro na Hulanda danki na Lotto



Revelinho ta hunga e wega di Zodiac hopi. E ta scoge e fecha di nacemento di su ruman cu ta na Hulanda como su numbernan di suerte. Recientemente, el a cumpra e number 6945 cu Zodiac y asina el a gana 10 mil florin riba diaranson 7 di Mei, 2014.

Revelinho a cumpra su numbernan di suerte na RS Lottery. Ora el a bay busca su check na oficina di Lotto, el a laga sa cu el a wak e resultado den corant. E tabata masha contento mes di a gana e bunita suma aki cu cual e lo cumpra su pasashi pa aki un par di luna e bay Hulanda y bishita su ruman. El a expresa cu e placa aki ta yega net bon p'e bay Hulanda cun'e y disfruta un vacacion mereci cerca su ruman.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

FPFF cu misa en conexion Dia Internacional di Famia

Pa medio di comunicado aki Fundacion Pro Famia Feliz (F.P.F.F.) kier a felicita tur famia na Aruba riba Dia Internacional di Famia. Manera F.P.F.F. su nomber mes ta bisa, nos organisacion ta trahando pa mas di 25 aña caba na bienestar di nos famianan na Aruba cu e meta pa fortifica relacion familiar.

Fundacion Pro Famia Feliz, ta celebra e dia aki invitando tur nos miembronan, famia y amigonan, y henter Pueblo di Aruba, pa participa awe diahuebs, 15 di Mei 2014, na un celebracion di un Santo Eucaristia (Misa) pa gradici Dios e don bunita di tin un Famia. E Santo Sacrificio di Misa aki ta tuma luga na parokia Cristo Rey na Brazil pa 7:00 di anochi. E Santo Eucaristia lo ser celebra pa Pastoor Jairo Maduro.

Nos ta spera cu boso, hunto cu henter Famia lo asisti, pa asina participa cu goso y alegria den Spirito Santo, di e bunita celebracion di e Dia Internacional di Famia aki. Danki di antemano pa boso participacion.

Pa Meralis Chirino enfermeria no ta un profesion, pero un vocacion



DIALUNA na celebracion di Dia di Enfermeria, Miralda Chirino, kende a gradua y ta trahando for di cuater aña pasa como enfermera a subraya cu p'e enfermeria no ta un profesion, pero un vocacion. "Bo mester tin amor pa e trabao, amor pa hende, amor pa duna miho servicio y cuido," Chirino, kende tin dos aña trahando na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a expresa.

Miralda Chirino ta splica cu el a studia cuater aña na EPI, Unit Salubridad y Servicio, cu ta un opleiding cu ta combina teoria y practica den Hospital, y el a bay hopi bon. El a sigui bisa cu e kier caba un cu un trayecto cu e ta bezig cune actualmente, pa despues sigui specialisa.

E ta conseha tur hoben cu tin ambicion pa bay traha den cuido pa nunca para na un luga, semper sigui crece, pasobra enfermeria ta un profesion hopi amplio y tin hopi diferente specialisacion y oportunidad pa desaroyo.

El a expresa cu e persona cu kier cuminsa un carera den cuido mester ta dedica, mester ta determina pa duna servicio di calidad na su pashentnan, pasobra si e amor y "drive" no t'ey, e persona no por duna cuido optimal.

Colegio Arubano a ricibi reconocimento special pa e intercambio cultural cu Puerto Rico



PA binti aña caba Colegio Arubano ta organisa un biahe educativo pa e alumnonan di VWO 5 pa Puerto Rico. E ultimo cinco añanan a incorpora den e programa un intercambio escolar entre e studiantenan di Puerto Rico y Aruba. E organisacion di Projet VWO 5 a presenta e plan y e metanan di e proyecto na rectorado di Colegio San Felipe na Arecibo y e scol aki a keda convenci cu e metanan di proyecto ta beneficioso pa e hobennan di ambos pais. Nan e mira e importancia di e intercambio escolar cultural y a acepta pa forma parti di e programa. Den e preparacionnan pa realisa e bishita di e huespednan di Aruba, e representantenan di e scol a envolvi entre otro e representante gubernamental di e ciudad di Arecibo. Dia 24 di april Colegio San Felipe a haci entrega di un reconocemento na Colegio Arubano na nomber di honorabel Ricardo Llerandi Cruz, representante di e districto. Pa e maestronan organisado di e proyecto y e alumnonan di Colegio Arubano, e reconocimento aki ta un honor grandi y un motivacion pa sigui traha riba e proyecto aki na interes di e hobennan.



CAMARA DE REPRESENTANTES
CAPITOLIO

Reconocimiento Especial

Colegio Arubano

Para darle la calurosa bienvenida al Colegio Arubano quienes nos dispensan con su visita al Colegio San Felipe y a nuestro pueblo de Arecibo.

En estos tiempos donde la educacion es una herramienta necesaria para el progreso de nuestros países se hace impredecible el intercambio de pensamientos y conocimientos entre éstos. Nosotros los Arecibeños nos sentimos alagados que hayan escogido el Colegio San Felipe de Arecibo, del cual soy egresado, para este intercambio educativo.

El establecimiento de esta relacion educativa entre ambos colegios sin duda alguna les abre las puertas a estos jóvenes que son el futuro de nuestros países.

Sea esta la oportunidad para felicitarle por tan extraordinaria labor y exhórtalo a continuar brindándoles estas oportunidades a los jóvenes y a que visiten los lugares turisticos del municipio de Arecibo.

Por lo antes expuesto, la Cámara de Representantes de Puerto Rico y este servidor le felicita por su inigualable gesta.

... onio de lo cual firmo el presente Reconocimiento Especial, ... o Rico, hoy, 23 de diciembre de 2014.

Hon. Ricardo Llerandi Cruz
Representante Distrito Núm. 14
Arecibo y Hatillo



Ivan Rakitic y Luka Modric den e lista di Croacia cu no ta inclui Halilovic



IVAN Rakitic (Sevilla) y Luka Modric (Real Madrid) ta entre e lista di 30 hungador elegi pa e seleccionador di Croacia, Niko Kovac, pa e Mundial di Brasil y esun cu a keda afo ta e hoben Alen Halilovic, recientemente cumpra pa Barcelona. "Nos a crea un mescla di hungador bieuw y jong. Di e forma aki nos ta construi e futuro di futbol di Croacia", Kovac a bisa den rueda di prensa. E seleccionador a bisa cu ya tin den mente e lista final di 23 hungador cu lo biaha pa Brasil, aunke a bisa cu kier warda un poco mas pa dicidi definitivamente.



Kovac a comenta cu tin un gran alegria pa e yegada di e campeonato. "Mi ta hopi contento. Nos lo duna tur di nos". El a bisa ademas cu tur hungador di su lista ta den bon condicion pa hunga. "Tur tin su ritmo, tur ta sano. Mester wak con bon di forma nan ta yega". Riba su prome rival, Brasil, Kovac a bisa cu Croacia ta preparando pa esey. "Brasil ta e favorito principal, tin un tremendo team, un gran seleccionador. Nos a analisa tur su wega nan y awo nos ta keda pa haya nan debilidad y prepara", Kovac a conclui. E lista di 30 hungador pa Mundial:

Keeper: Stipe Pletikosa (Rostov), Danijel Subasic (Monaco), Oliver Zelenika (Lokomotiv).

Defensa: Darijo Srna (Shakhtar), Dejan Lovren (Southampton), Vedran Corluka (Lokomotiv), Gordon Schildenfeld (Panathiakos), Danijel Pranjic (Panathiniakos), Ivan Strinic (Dnipro), Domagoj Vida (Dynamo Kiev), Sime Vrsaljko (Genoa), Igo Bubnjic (Udinese).

Mediocampista: Luka Modric (Real Madrid), Ivan Rakitic (Sevilla), Niko Kranjcar (QPR), Ognjen Vukojevic (Dynamo Kiev), Ivan Perisic (Wolfsburg), Mateo Kovacic (Inter Milan), Milan Badelj (HSV), Ivo Ilicevic (HSV), Marcelo Brozovic (Dinamo), Ivan Mocinic (Rijeka), Mario Pasalic (Hajduk), Sammir (Getafe).

Delantero: Mario Mandzukic (Bayern Munich), Ivica Olic (Wolfsburg), Eduardo Alves da Silva (Shakhtar), Nikica Jelavic (Hull City), Ante Rebic (Fiorentina), Duje Cop (Dinamo).

Marcelo ta pensa den Champions:

"Nos ta cu cabes trankilo"

E defensa brasileño di Real Madrid, Marcelo Vieira a bisa diaranson cu e team "ta cu cabes trankilo" pa e final di UEFA Champions League contra Atletico Madrid, e siguiente 24 di mei na Lisboa. "Nos ta trankilo, cu cabes trankilo pa disfruta di e final y purba gana", Marcelo a bisa den un acto publicitario na e ciudad Deportivo di Real Madrid na Valdebebas, na unda e papia riba e responsabilidad cu ta supone hunga e wega aki y purba gana e di 10 maximo titulo europeo di e club. "E ta un presion hopi grandi, pero tambe un responsabilidad hopi grandi pa hunga un final", e defensa brasileño a bisa den una cto di e compania di cosmetica Nivea, hunto cu su compañero Dani Carvajal; Francisco 'Isco' Alarcon, Gareth Bale y Luca Modric.



Joachim Low a hasi un cambio di ultimo ora y a yama Kramer

E seleccionador aleman, Joachim Low, a hasi un cambio di ultimo ora den e lista di 30 hungador pa Mundial di Brasil y a yama e mediocampista Christoph Kramer, di Borussia Monchengladbach, na lugar di Andre Hahn di Augsburg cu a cay afo. Low a anuncia diaranson e cambio ey y a aclara cu e mesun no tin nada di haber cu e rendimento di Hahn den e wega amistoso di diaranson anochi contra Polonia. "E decisino no tin nada di haber cu e rendimento di Hahn, di cual nos ta satisfecho. Ta trata di un cuestion posicional, nos tin varios hungador cu ta hunga di mediocentro cu ultimamente tabata tin problema di lesion", Low a splica. Low lo hiba 27 di 30 hungador di e lista den un concentracion entre 21 di mei y 1 di juni pa Italia. Como reserva, y como mas posibel prome nan pa sali di e lista, ta Marcell Jansen di Hamburg y e mediocampista nan Max Mayer y Leon Goretzka di Schalke.

E siguiente ta e lista di 27 hungador cu lo bay e concentracion pre-mundialista:

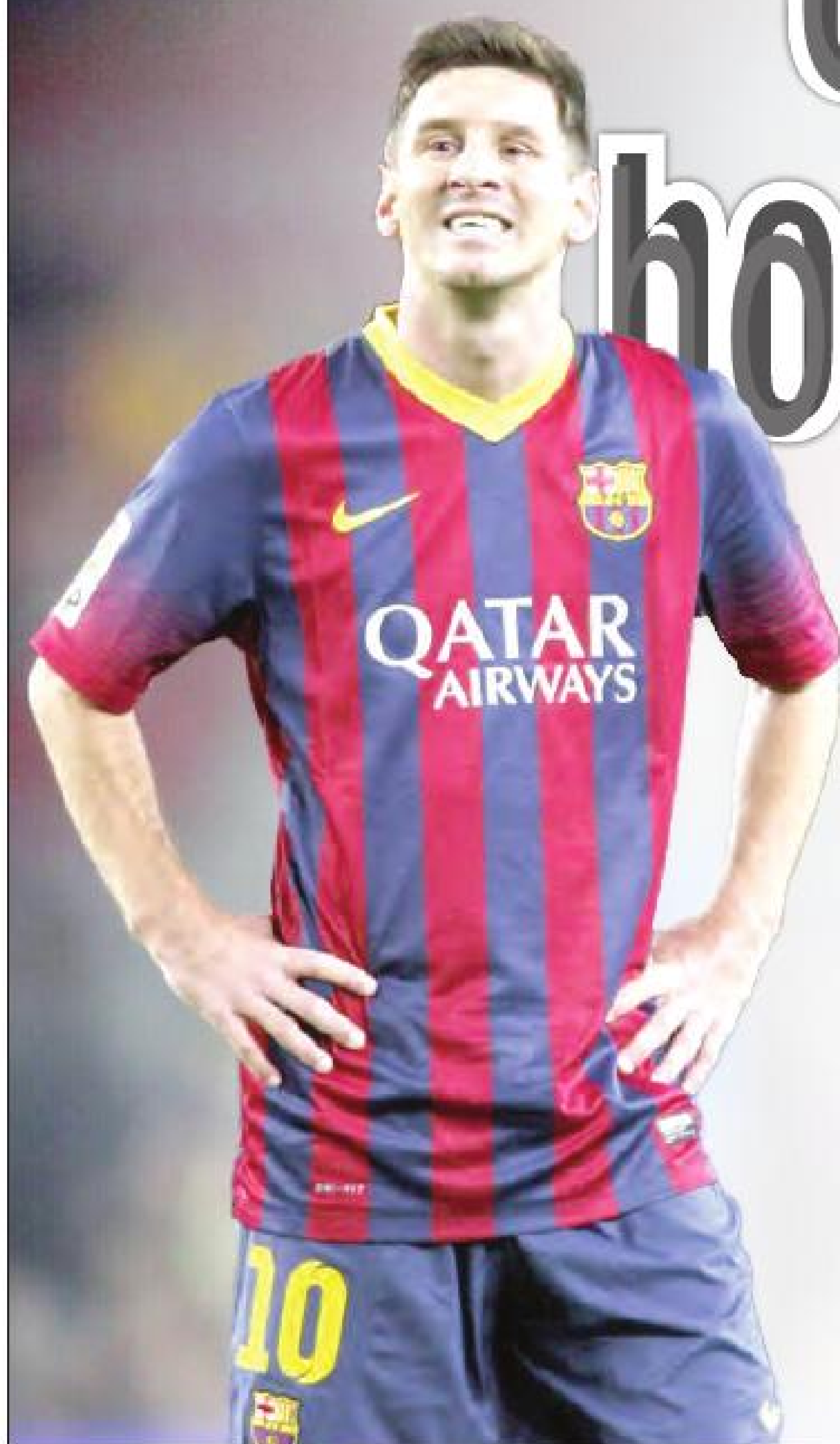
Keeper: Manuel Neuer (Bayern), Roman Weidenfeller (Borussia Dortmund), y Ron Robert Zieler (Hannover 96).

Defensa; Jerome Boateng, Philipp Lahm (Bayern), Erik Durm, Kevin Grosskreutz, Mats Hummels, Marcel Schmelzer (Borussia Dortmund), Benedikt Howedes (Schalke), Per Mertesacker (Arsenal), Skondran Mustafi (Sampdoria).

Mediocampista: Lars Bender (Bayer Leverkusen), Julian Draxler (Schalke), Mathias Ginter (Friburg), Mario Gotze, Toni Kroos, Thomas Muller, Bastian Schweinsteiger (Bayern), Sami Khedira (Real Madrid), Christoph Kramer (Borussia Monchengladbach), Mesut Ozil, Lukas Podolski (Arsenal), Marco Reus (Borussia Dortmund) y Andre Schurrle (Chelsea).

Delantero: Miroslav Klose (Lazio) y Kevin Volland (Hoffenheim).





Lionel Messi: "Un titulo lo ta hopi importante pa nos"

E delantero argentino di Barcelona, Lionel Messi, a bisa cu no sa si bisa cu logrando e titulo di La Liga lo sirbi pa "salba" of no e temporada di e club di Barcelona, aunke "lo ta hopi importante" pa e team di Barcelona, despues di un aña "complica". 'Tabata un aña complica, dificil. Ya nos ta bini aña tras di aña pa pasa pa circunstancia dificil, nos tabata supera esaki y mi ta kere cu caba logrando La Liga lo ta hopi bon pa nos. Salba e aña of no, mi no sa, pero lo ta un titulo hopi importante pa nos", Messi a bisa den un entrevista. Cu esakii, Messi, cu no a duda na bisa cu e desaroyo di e temporada aki tabata hopi straño, cu e titulo aki lo ta e mihor "dedicatorio" cu e team por hasi na e ex entrenador Tito Vilanova, cu recientemente a muri.

"Obviamente por gana La Liga despues di tur loke a pasa y por dedic'e na Tito, paso e, cu tabata stima e club y cu tabata asina un fanatico di e club, sigur kier esey", e argentino a comenta. Pesey, Barcelona mester gana diasabra den Camp Nou riba Atletico Madrid, cu ta yega e fecha cu un ventaha di tres punto riba Barcelona den e clasificacion y cu solamente un empate por titula campeon di La Liga. E titulo di Liga den e momento aki ta e unico preocupacion di e hungador di Barcelona, cu no kier a drenta den necesidad of no di e renobacion di e team di Barcelona pa e siguiente temporada. "Mi no sa si mester renoba, e unico cumi ta worry awo ta caba e temporada aki, cu ta depende di nos y e aña cu ta bini nos lo wak", e futbolista a bisa. Un Lionel Messi cu no a duda na papia di e bon temporada di su rival den e lucha pa e titulo di La Liga, Atletico Madrid, cu a bisa cu a realisa un temporada "fantastico". "No solamente pa La Liga, sino pa tur competencia. Atletico Madrid tabata tin un tremendo aña, pesey e ta den e final di Champions League y pesey e ta bringando t'e ultimo momento pa La Liga", Messi a comenta. "Mi no sa cua ta su idea, pero sigur algun dia nos lo topa den e seleccion argentino, paso e ta un gran tecnico y mi ta kere cu tambe kier dirigi e seleccion", Messi a bisa riba Diego Simeone. E delantero a sigura di no ta sinti presion pa e pronostico cu ta situa Argentina como un di e maximo favorito pa lanta e trofeo Mundial na Brasil. "No, presion no. Mi ta kere cu Argentina semper ta obliga na bringa pa e campeonato nan, semper ta favorito pa loke Argentina ta nifica. Mi ta kere cu nos ta yega den un bon momento, cu nos tin un bon posibilidad di hasi algo grandi y nos ta bay cu trankilidad y ilusion di por logra e obhetivo", Messi a bisa. E internacional argentino a bisa cu hunto cu Argentina e principal favorito pa gana Mundial di brasil lo ta esnan di semper, e "seleccion nan grandi cu ta custuma na gana". "E favorito manera semper ta e gran seleccion nan, cu ta custuma na gana un Mundial, cu a logra esaki caba un biaha, cu semper ta bringa pa e titulo y despues algun sorpresa cu semper ta parece den un Mundial", e delantero a indica. "Mi ta kere cu un Mundial ta hopi complica. Ta depende di hopi cos, no solamente di hunga bon y e ta dificil", Messi a conclui, cu lo hunga na Brasil su tercer fase final di un Mundial, despues di participa den edicion di Alemania 2006 y Sur Africa 2010.



Na Inglaterra ta papia

Cu Javier Mascherano lo por bolbe hunga na Liverpool

E mediocampista di e seleccion argentino Javier Mascherano, cu no ta den plan di Barcelona, lo por bolbe hunga na Liverpool di Inglaterra, segun Daily Mirror a duna di conoce. Mascherano, di 29 aña y cu contract den Barcelona t'e 2015, lo bandona e club despues cu nan lo hasi un renobacion profundo den tur linea di e team pa e siguiente temporada. Liverpool, unda e mediocampista a hunga entre 2007 y 2011, lo paga t'e 12 miyon euro pa esaki. E hungador argentino a declara despues di e wega contra Elche cu "e wega contra Atletico Madrid lo por ta e ultimo pa algun hungador".

Mascherano a hunga den River Plate, Corinthians di Brasil y west Ham di Inglaterra y a integra na e seleccion argentino durante mundial di Alemania 2006 y Sur Africa 2010, pa cual a gana e medaya di oro den Weganan Olimpico di Atenas 2004 y Beijing 2008.

Roger Federer:

"Eno ta hasi dolor; mi a purba tur cos"

E suizo Roger Federer a bisa despues di perde contra e frances Jeremy Chardy, den di dos round di M1000 di Roma, no tabata dolor debi cu a purba tur loke tabata posibel pa gana. "Den e momento aki di mi carrera misa ki ora ta hasi dolor perde y ki ora no. Esaki no ta hasi dolor, mi ta perfectamente, mi a purba tur cos, mi no por a duna mas di mi mes den veld", el a bisa den rueda di prensa. E suizo, actual number cuatro di mundo, a perde den su debut den e M1000 di Italia contra e number 47 di mundo, cu score di 1-6, 6-3 y 7-6 (6). E suizo, cu a bira tata di un twins un siman pasa, a dicidi participa den e Masters 1000 di Roma despues cu su cuerpo tecnico y su muher a conseh'e pa hasi'e, manera el a splica na comienso di e torneo. Ora tabata puntra si tabata contento apesar di perde, paso e lo bolbe asina trempan cu su famia, el a contesta: "Si, hopi feliz. Mi no por warda pa bay di e lugar aki aworaki mes".





Sevilla a gana via pinatly y ta bira campeon di Europa League

SEVILLA, manera a hasi 7 aña pasa na Glasgow, ora a logra su di dos Europa League contra Espanyol, y el a bolbe yega t'e den tanda di pinalty y a hiba su tercer titulo di campeon di e torneo aki y ademas prolonga e maldicion di Benfica, cu a perde su di ocho final. E team spaño tabata tin un nivel peor cu esun di Benfica, cu no tabata sa di score gol den varios ocasion cu nan tabata tin y cu a paga hopi caro den e tanda di pinalty. E pronostico tabata duna Benfica como favorito, cu a presenta na e final despues di elimina rival manera Tottenham of den e mesun semifinal Juventus, pero paso ademas tabata yega como campeon di Liga portugues, di Copa di Liga y clasifica pa hunga tambe final di Copa di Portugal.

E portero portugues di Sevilla, Antonio Alberto Bastos 'Beto', mester a tapa hopi bala debi na e presencia peligroso di e argentino Ezequiel Garay. Asina ya den e prome tempo, Beto mester a interveni den dos ocasion casi consecutivo di Benfica cu no a score gol, ademas cu den e ultimo di Benfica a reclama un pinalty di Fazio riba e argentino Nicolas Gaitan cu e arbitro aleman Felix Brych no a considera y cu tabata supone un expulsion. E di dos tempo a cuminsa manera e prome a caba, cu e portuguesnan atakando, cu tabata tin ocasion cla pa score. Nan a bay pa transformacion di pinalty, Sevilla a logra score cuatro gol y Benfica solamente dos. Cu fayo di Rodrigo y Oscar Cardozo a tira e bala y Beto tabata bon para, pa cual ta duna e team spaño e trofeo.











RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade ta sali contra Estrella

DIAHUEBS anochi 8or den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad, e team cu miho resultado den campeonato 2013-2014 lo topa cu e naranhada nan di St Cruz. Ultimo aña nan RCA tawatin un dominio riba Estrella, pero mester menciona cu e campeonato aki Estrella a propina RCA su unico derota. Soldaat nan tricolor ta arma te na djente y mas cu "ready" pa e bataya. Diadomingo pa 6or di atardi tambe den CDGT un tabla lo bula ora Solito Soldiers drenta Dakota pa topa Abeja nan di Dakota den di dos wega di play-off. E amarillo nan tin 4 hungado cu a ser fabrica na Solito y RCA tin su Director Tecnico cu ta di e cuna di Dakota. Un Clasico di futbol cu semper ta atrae masha hopi atencion aki nan na Aruba. Pa locual ta play-off division menor U-16, RCA "InselAir" lo topa cu Brazil Jrs. diabierna pa 7:00 pm den CDGPT den un wega cu RCA mester gana pa yega 4 punto. Diasabra mainta 8:30 am RCA "the Guardian Life" Mini Babie y Babie, tambe RCA "High Performance" lifida A lo ta den accion na Veld di Bubali. Despues di e wega nan na Bubali e famia tricolor completo ta invita na RCA Arena pa 2or pa hunto disfruta di "La Liga Finals" BARCELONA vs ATLETICO Madrid den RCA Sports bar riba Giant Screen. Cushina lo ta habri y special di Bucket Chill lo ta on! Lady Irene in the House! Atardi pa 5:30 den Arena lo tin tres candeloso partido di Fedeveta 40+. "Teachers vs Barcelona", "Arusur vs Jong Aruba" y e clash di Noord "Nacional vs Bubali". Tambe diasabra atardi Inter 40 lo topa Dakota Starz na Dakota y despues di e victoria Inter lo bin celebra den Arena na Solito. Diadomingo mainta 8:30 na Centro Deportivo Frans Figaroa RCA "Aruba Bank" lo hunga su prome wega di play-off vs La Fama lifida B. RCA "Aruba Bank" U-14 a caba e campeonato na prome luga y invicto. Diadomingo anochi despues di "El Clasico" na Dakota tur hende ta baha bay Noord unda "RCA CMB Queens" ta enfrenta Bubali den su cueva na Frans Figaroa. E dames nan di RCA ta duro para den zona di play-off, un victoria riba e berde nan di Noord lo reforsa RCA su posicion.

Tambe direktiva ta informa cu RCA Interprint U-18 a termina campeonato na prome luga y pronto lo start cu e play-off division Mayor. Fanaticada tricolor cu ta desea cumpra algun mercancia por tuma contacto cu Irene Dake 5611744 of Jesmine 7356767. Nos tin Jersey 80 aniversario, Banderines pa auto, Holoshi, Rubber Wirstband, Jabero, Baseball Cap (snapbacks) y Sticker gratis cu cada compra. RCApaBida

Stichting Tiger Taekwondo Academy ta cla pa e 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2014

STICHTING Tiger Taekwondo Academy ta cla pa bay Guera, e Team di Tiger tur e dianan na ta train hopi duro pa prepara nan mes pa e 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2014, cual ta wordo organisa pa Brazil Taekwondo Stichting e diasabra awor 17 Augustus 2014. E atletanan cu ta bay participa den e 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2014 ta lo siguiente,

Zayon Thielman, Lucas Croes, Jairson Winterdaal, Waine v/d Biexzem, Eiber Torres, Sophia Petrocchi, Chiara Petrocchi, Sean Mardenborough, Lorcan Sanchez, Fauchia Hazelhoef Angelo Rodriquez, tur e atletanan aki ta bezig ta train hopi duro mes pa nan bay cu e copa di Best Team. Tur hende cu ta interesa pa drenta den e team di Stichting Tiger Taekwondo Academy por pasa diamars of diahuebs na e gymzaal di SKOA di 6:00pm-8:00pm edad pa por cuminsa train ta 4 aña bay ariba. Por subi riba nos page den facebook Tiger Taekwondo Academy Aruba.



"De Antillen in de Tweede Wereldoorlog" entrega na biblioteca



DIRECTORA di Biblioteca Nacional Aruba e ricibi e siman aki un ehemplar di "De Antillen in de Tweede Wereld Oorlog" for di Sr. Dufi Kock. E buki ta skirbi dor di e autor Hulandes Jos Rozenburg, kende tabata na Aruba siman pasa pa e presentacion di su buki. E presentacion a tuma luga na Archivo Nacional Aruba. E buki ta sumamente interesante y ta conta e historia di Aruba y Antiyas durante e periodo di e segunda guera mundial. Aunke e titulo di buki ta referi na "Antillen", e tempo ey nos tabata pertenece bou Antias ainda. E buki ta cubri tur seis isla. Sr. Dufi Kock a duna poco mas informacion di su amigo y colega, Jos Rozenburg kende ta traha na Defensie na Den Haag. Sr. Rozenburg a traha como Hoofd Operatie na e Commandant na Parera, Corsou entre 2005–2008. "Ami tabatin e honor di repasa e manuscrito y mi mester bisa cu e buki aki pa mi ta esun miho cu mi a lesa di e Di Dos Guera Mundial te awo".

"E buki aki ta un culminacion di ocho aña di investigacion cu Jos a haci na varios archivo, entre otro na Den Haag, Merca, y Alemania. E ta contene 269 pagina, consistiendo di diesun capitulo y dos anexo. E ta splica e añanan di guera, e pasado di cada victima di guera, e mapanan di guera cu tur e eventonan rond y riba e islanan".

Actualmente e buki ta na e idioma Hulandes, pero cu e meta pa traduci y publica esaki na Ingles na augustus proximo y tambe na Papiamento den un futuro cercano.

Sr. Rozenburg a duna un presentacion pa duna un splicacion amplio di e buki na e publico presente tocante e rol importante cu nos isla y e refineria di LAGO a hunga durante e guera desastroso aki. Publico por a scucha con desastroso e guera lo por tabata pa nos refineria y Aruba en general. E buki ta obtenibel na tur libreria na Aruba, Antias y Hulanda.

Celebracion di dia di Mama di Divi Resorts







DIVI Resorts a organisa un tremendo Mother's Day Bingo pa su mama nan dia 8 di Mei den Alhambra Ballroom. Tur e mamanan a keda masha contento cu e tremendo cash prizes pa e bingo, weekend stays, dinner for two's y mucho mas. Tambe e mamanan haya entretenimento di Mariachi Perla di Aruba y sin laga afo un payaso ken a pasa un rato pret cu Divi su mamanan.

Durante e 5 wega nan di Bingo a haci algun rifa tambe unda tur e mamanan tabata tin e oportunidad di gana bunita premionan. A eligi como Mama di Aña Sra. Shirley Lobo di F&b Divi Village. Nos Mama di Aña a ricibi un bunita bouquet, un corona, Weekend Stay y un Dinner for Two na La Cabana.

Divi Resorts ta spera cu tur su mamanan a disfruta di un dushi dia na e bingo y riba nan dia mes tambe!

15 di Mei: Dia Internacional di Famia

Edi 20 Aniversario di Aña Internacional di Famia 1994 – 2014



NA 1993, Asamblea General di Nacionnan Uni a proclama 15 di Mei como Dia Internacional di Famia. Na 1994 e Dia di Famia a keda celebra pa prome biaha rond di mundo y tambe na Aruba.
E aña aki ta celebra e di 20 aña cu e Dia Internacional di Famia a keda proclama.

E celebracion aki ta refleha e importancia cu e comunidad internacional ta duna na Famianan y su preocupacion pa e situacion di Famianan rond di mundo.
Tur aña, Nacionnan Uni ta scoge un tema pa pone atencion riba dje riba Dia Internacional di Famia.
E tema scogi e aña aki ta: "Famianan ta importante pa logra e Metanan di Desaroyo"

Nacionnan Uni a urgi pa probecha e di 20 aniversario di Aña Internacional di Famia ,pa bolbe planta el papel cu famianan tin den e desaroyo social, pa haci un balans di e tendencia nan actual pa cu e temanan di maneho di famia, comparti e bon practicanan, analisa e retonan cu famianan ta enfrentando y recomenda solucionnan.

Pa conmemora y celebra Dia Internacional di Famia, Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba –ATHA ta organisa un anochi pa hunto papia di e situacion di nos Famianan y con nos por sostene nos Famianan como organisacionnan hubenil y como lidernan di hubentud.

Como oradornan invita nos tin Sra. Glenda Gil, Sra. Enid de Kort y Sra. Rota Grun.

E anochi aki ta tuma luga : Diahuebs, 22 di mei 2014, di 7:30 p.m. pa 9:30 p.m na Centro di Bario Playa Pabao. Publico general, directiva y tur lidernan di nos Organisacionnan Miembro ta keda cordialmente invita pa participa na e anochi aki.



Mata di Cashew

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca informando riba mata di fruta local

CASHEW sigur ta un di e frutanan local mas gusta riba nos isla tanto pa su sabor como pa su contenido halto di vitamina y nutriente.
Den pasado e mata di cashew tabata crece den varios cura di cas, sinembargo cu aña esaki a baha drasticamente principalmente pa e falta di tereno ya cu mayoria hende ta prefera di pone tegel pafo den cura.
Apesar di ta rekeri un tiki mas espacio, e mata di cashew por crece perfectamente cu poco mantencion.
Uzo pa e fruta di cashew ta sumamente diverso unda cu hopi ta esnan cu ta traha juice di cashew, mermelada, tert y likeur. Hunto cu e fruta di cashew, e simia cual ta e cashew nut tambe ta sumamente popular rond di mundo.

Extracto di e fruta di cashew, simia di cashew y hasta e blachi di mata por wordo uza medicinalmente contra mordida di colebra, pa alivia dolor di djente y garganta y pa kita cayo bou di pia.
E simia di e cashew ta wordo considera como un di e cumindanan mas saludabel na mundo pa su contenido halto di anti oxidante y vet saludabel cual ta yuda mantene e curason y un nivel baho di colesterol den sanger. Tambe e simia di cashew ta yuda elimina piedra den galblaas y ta juda mantene wesonan fuerte danki na e cantidad halto di magnesium cu e ta contene.

E fruta di cashew mes ta contene 5x mas vitamina C cu un apelsina, ta yuda elimina awa y vet for di e curpa, asina yuda perde peso y ta mantene sanger y pulmonnan limpi.

Santa Rosa ta invita tur esnan cu kier cumpra mata di cashew of cualkier otro mata pa pasa na e Departamento unda cu profesionalnan den Agricultura ta cla pa yuda cu conseho y sugerencia.

Entrante awe " The Traveling Blood Bag" ta na AZV



STICHTING Bloedbank Aruba (SBA) ta sigui busca mas donante di sanger. E fundacion kier reforsa e campaña cu nan a cuminsa aña pasa unda cu danki na nos comunidad e cantidad di donante a subi. E campaña ta inicia na AZV den rumbastraat. E biaha aki e fundacion ta haci uzo di "The Traveling Blood Bag", e saconan aki ta locual ta wordo uza di berdad na momento cu donantenan ta bay duna sanger. E intencion ta cu hunto cu e saconan di sanger lo tin un stand na cual tin un carchi cora, unda tur hende cu ta interesa pa bira donante por yena e informacionnan necesario y deposita esaki den e saconan.

Un representante di SBA lo colecta e saconan regularmente y lo tuma contacto cu e aplicantenan pa acudi na bloedbank pa un intake.

E stand aki lo permanece na oficina di AZV for di 14 di mei te cu 14 juni.

SBA ta hopi contento y agradecido na e reaccion di comunidad di Aruba durante e aña cu a pasa pa a responde nan yamada pa haya mas donante. E mayoria di donante nobo ta personanan hoben den nos comunidad. Ademas SBA kier informa cu di e cantidad grandi di interesadonan cu a inscribi mayoria di nan a bira donante di sanger. Esaki ta duna muestra di e solidaridad di nos comunidad pa nos pashentnan cu mester di sanger.

Riba e potretnan por aprecia momento cu e prome personanan a inscribi como donante y yena nos saconan di sanger cu bida. Esaki a wordo haci door di Sr. Lex de Jong-Witsenburg, Chief Medical Officer na AZV, Sr. Joost van de Kamp, Communications and Pr Manager na AZV y Ferdinand Hsing projectmanager na AZV.

SBA kier gradici AZV pa e oportunidad aki cu nan a brinda Bloedbank, di forma aki e fundacion por sigui amplia nan cantidad di donante.

Un biaha mas SBA kier gradici tur nan donante y AZV pa nan contribucion.

Pa mas informacion tambe por tuma contacto cu SBA na 587-0002, bishita e facebook pagina: stichtingbloedbankaruba of nan website: www.bloedbankaruba.aw

Xpresa bo mes

Carta Habri na sindicatonan di Gobierno

LIDERNAN sindical mester stop di usa e clase trahador pa nan subi y progresa den nan trabao y salario.

Si nos mira tur e lidernan sindical e ultimo 15 añanan, tur a bula di schaal 4 pa schaal 11, y otro a bula di schaal, pasobra semper nan si a sa di lobby serca e Minister y hefenan di trabao, pa nan bevordering etc,etc,, mientras e ambtenaar mes, a keda pega den schaal te dia nan baha cu pensioen, pasobra nan a yega máximo y nunca a zorg pa yega na un structura di promoción pa nan.

Sindicato mester sirbi e interés di e homber chikito, y no di e ambtenaar cu schaal grandi.

Kico ta e problema y solución:

E problema di e ambtenaar/ arbeider a cuminsa tempo di sindicato GABA, ora e lidernan sindical e tempo ey Wever y Geerman, a elimina e clase arbeider y haci tur trahador di Gobierno ambtenaar, unda a perhudica e grupo aki di arbeider como ambtenaar.

Den arbeider e grupo aki, tabatin un sistema di schalering cu por a sigui crece den salario después di tanto aña mescos cu e ambtenaar. Ora a haci arbeider ambtenaar, a crea schaal 1 te 4 maximo.

Aki mi ta kere, cu mester pone énfasis pe grupo aki y tur grupo di ambtenaar te cu schaal 6. Ehempel 1. Si bo ta un werkster schaal 1. Ora bo yega bo dienstjaar máximo, después di 4 aña, bo mester sigui un curso, awe via Enseñanza di Empleo, pa por wordo promoví pa sikiera telefoniste, ora e haya su diploma di Enseñanza di Empleo, di idioma Hulandes básico, Ingles y Spaans, plus un curso di Human Relations, p'asina por duna un bon servicio como telefoniste.

Bo ta motiva e persona aki, dor di pone den banki di enseñanza bek y unda e lo haya su bevordering, y su periodiek lo cuminsa core, te cu máximo, y atrobe después di 4 aña, e mester por bolbe den banki di Enseñanza pa Empleo, pe sigui un curso di administratie , siña file, siña computer etc, na unda e por bolbe conoce un promoción como administratie-medewerkster/er, si ta hende homber trahando como onderhouds etc.

Unabez bo pone un persona asina den banki scol, bo ta motive, pe sigui bay scol y progresa den su bida.

No awor, cu e hendenan aki, hopi biaha después di hopi aña, ta haya molester di lomba, rudia, y ta bay AO of ta bira, arbeidongeschikt.

Esaki ta mucho mas beneficio p'e clase ambtenaar, cu un simpel indexering cu bo no ta mira den bo salario, tur ora, ora bo ta bao di schaal 6.

Ban bringa p'e ambtenaar, no muri y keda 20 aña den e mesun schaal, bo ta frustra e persona aki, y haci'e un persona demotiva y no productivo pe clase ambtenaar y pe pais. Enbez di indexering, cu lo costa Gobierno un suma extra na salario y prima di riba 30 miyon pa aña, por usa, sikiera 10 miyon pa aña, pa tur hende cu ta pega den schaal 1 pa 6, por sigui un curso di recapacitación pa un bevordering, pa por sigui crece den su carera.

Dia cu lidernan sindical cuminsa traha y mira e importancia pa tin ambtenaarnan mas motiva, mas productivo, tanto e país y e clase trahador lo sali gana.

Sindicato tambe, a laga hendenan keda den overtollig pa masha hopi aña, costando e país aki miyones y miyones, siendo e hendenan aki, por a wordo usa, pa diferente task forcé, pa mantene nos scolnan, pa mantene nos edificionan di Gobierno, pa mantene parkenan deportivo, y hasta duna nan un curso básico, di instructor di deporte y pone nan na disposición di centro di barionan, 4 ora pa dia, pa traha cu nos muchanan di bario, of pone nan den proyecto tra'i merdia of hasta pone nan cu un curso básico di EHBO na Cas di Nos Grandinan. Ainda no ta laat.

Aki ta unda sindicatonan di Gobierno mester cuminsa traha riba, y stop di bringa pa indexering so, na unda e overtollignan tambe ta haya, siendo na cas. Kico bo ta haciendo como sindicato?? Boso nunca no a mira e cosnan aki. Spera cu boso wowo habri awor, y ban cuminsa berdad, traha pa adelanto di nos clase ambtenaar.

Di un ambtenaar no miembro di sindicatonan, pasobra no ta kere den sindicato di awendia, cu ta mas comprometi políticamente cu politiconan, cu ta mas ambicioso pa nan propio interés personal cu interés di nan miembronan.

Nomber y adres pa redacion di un ambtenaar preocupa

Trahando 12 aña como Helpende na Hospitaal

Alicia Montero ta siña tur dia mas



CU 12 aña di experiencia trahando como 'Helpende' na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, Alicia Montero ta disfruta tur dia di su trabao. Traha den cuido ta exigi hopi dedicacion, pero trahando cu amor cosnan ta bay hopi bon.

Alicia Montero a bisa cu despues di 12 aña ainda tur dia e ta siña mas y e ta gusta masha cu e ta haya hopi ayudo y guia di su coleganan. Den e team un ta yuda otro pa haci un miho trabao y como 'Helpende' e ta balora e ayudo profesional cu e ta haya di su hefe y coleganan pa por haci su trabao cada dia miho.

El a expresa cu e tin hopi ambicion y sigur e kier crece den su trabao. "Nos tur kier yega na un nivel mas halto, algo bo por ta "proud" di dje mañan," Alicia Montero a añadi.
E ta anima hobennan pa "join e mundo aki", o sea e profesionnan den cuido; el a subraya cu e no ta facil, pero si hopi dushi y trahando cu amor y pasenshi tur cos ta bay bon.

Evacuacion medico na Klein Corsou

E barco di station Zr.Ms. Zeeland, mester a duna asistencia diamars den cercania di Klein Corsou. Un pasahero di e catamaran "Jonalisa Two" a bira malo durante cu e tabata snorkel.
A manda un dokter y un nurse a keda manda Klein Corsou pa duna asistencia medico.
E victima despues bou di guia di e dokter a keda evacua cu un helicopter y manda Hato na Corsou. Na nan yega na Hato un ambulance a hiba e victima hospital SEHOS.



Di acuerdo cu ALFA

Ta deber di Gobierno pa bin cu ley pa proteha comunidad LGBTI

HOMOFOBIA nifica: Homo cu kier men homoseksualidad y fobia cu ta un palabra Griego cu kier men miedo y angustia.
Nos por bisa miedo p'e homosexualnan. Ta importante pa sa y comprende di unda y pakico e odio a bin. Un odio cu por tin consecuencianan fatal. E odio ta cuminsa for di stigmatisa y discrimina y despues bira mas agresivo cu ta homofobia. E agresividad por ta dor di usa palabranan malo y baho contra e comunidad homosexual, haci redo over di homosexualnan, burla, expulse, culpa y hasta maltrata homosexualnan, mental/fisico sa tuma lugar. Tin cierto argumento pa homophobia e.o e angustia pa bo mes bira homosexual, e angustia di expresa bo homosexualidad, si bo no conoce bo mesun sexualidad, si bo no ta haya cu ta normal cu por tin parehanan di mesun sexo, dor di falta di informacion of no kier haya informacion y dor di mal interpretacion y bo no por comprende y acepta cu tin hendenan cu ta otro como abo mes. E palabra homophobia ta paralel cu racismo y sexismo. E ta un deber di nos Gobierno pa pone leynan pa proteha e comunidad LGBTI (lesbian, gay, bisexual, transexual y intersex) di e forma con nan ta wordo stigmatisa y descrimina na Aruba, segun Maikel Kelly Presidente di ALFA ta sigui splica. Como organisacion cu ta boga pa derechonan humano y derechonan igual nos ta haya cu mester bin leynan y cu mester di wordo abropa. Cu e comunidad LGBTI por bay un meldt puntsi palabranan baho of menasa ta wordo uza serca nan. Como organisacion a purba di denuncia caso di maltrato y dicriminacion contra e comunidad homosexual e respuesta cu nan a haya ta cu polis ta hopi druk cu casonan mas importante. Stichting ALFA ta traha hunto cu COC Nederland pa mas aceptacion di e comunidad LGBTI (lesbian, gay, bisexual, trans, intersex) na Aruba y pa trato igual. Un di nan meta t'e derechonan igual di un ser humano cu ta ensera e derecho pa casa na Aruba pa un pareha di mesun sexo y por pari of adopta un yiu. Awor nos hendenan tin cu bay na Saba, Hulanda y Bonaire pa casa y bin registra na Aruba. Si por registra na Aruba, pero no por casa.Dus bo ta wordo reconoci como pareha, pero si bo no por casa. Por mira esaki como un decriminacion y no respeta e derecho di un ser humano, segun Maikel Kelly. Na Aruba tambe nos tin un grupo di transgender cu poco poco tambe a cuminsa lucha pa nan derechonan. E transgendernan aki ta sinti nan mes descrimina y expulsa dor di e comunidad. Hopi biaha nan no sa e caminda pa cana pa haya un guia tocante nan proceso di cambia di sexo. Nan ta opta pa spar placa y bay opera den exterior y sin haya e guia apropia y profesional.
Cu den futuro nan lo wordo confronta cu hopi problema emocional y psycho social. Nos tin caso cu hormona ta wordo busca for di exterior pa e.o laga nan pechonan bira grandi y sin guia medico ta tuma e hormonan aki cu consecuencia cu por ta fatal. Pa conmemora e fecha di 17 di mei awor como Dia Internacional contra Homo y Transfobia e comunidad LGBTI, simpaticantenan y ALFA lo pone un krans n'e e estatua di Anne Frank na Wilhelmina Park.
Dia 17 di mei pa 6 or di atardi simbolicamente lo pone acento riba igualdad, dignidad, respet y libertad. Anne Frank a wordo oprimi y a muri simpelmente paso e tabata diferente dor di tin un otro religion. Art RAP Foundation bou di guia di Nelson Gonzalez y su team lo presenta un obra teatral como e voorproef di e film un hangua den un hooi. Un film over di Ivo Joseito Croes, polis y Dolores Vagabundo, juffrouw discol, ta warda un baby un aña despues di nan casamento, un mucha homber preferibel.
Esaki p'asina e fam por sigui den e futuro generacion, pero nan a haya un mucha muher.
Nan a dicidi di yame Maria José, José pasobra algo di e primogénito mester tin. 5 Aña mas lat José Maria ta yega, ora nan tabata spera otro mucha muher cu por a yena e cas di nietonan y zorg pa Dolores y Ivo den nan biehes. Resignacion a marca e famia y e resultadonan ta habri un cadena di suceso doloroso den cualkier seno di famia. Tur di nan buscando un hangua den hooi, prisionero di e sistema, normanan moral, homofobia y no aceptación fo'i e seno interno di un cas.

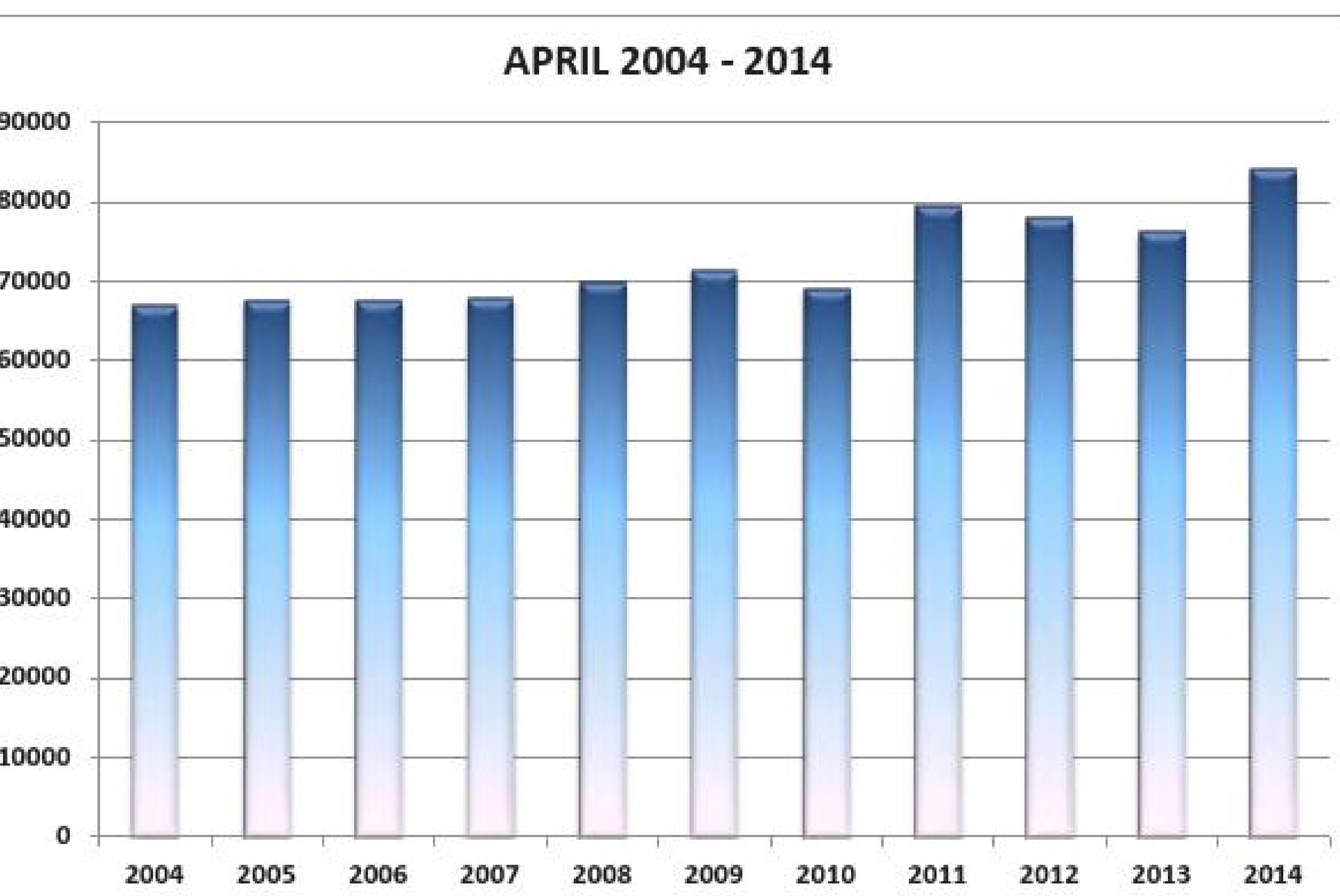
Resultado di turismo pa april 2014

Un aumento di 10.6%

ARUBA a yama bonbini na 84.079 turista durante luna di april 2014 cual a resulta den un aumento di 10.6%, compara cu luna di april 2013. E aumento aki ta debi entre otro na Semana Santa (cu a cay den april e aña aki y aña pasa na maart), cual a percura pa april 2014 a sobresali riba april di 2013. Mayoria di e crecemento pa Semana Santa tawata for di Latino America.

Turismo pa e prome 4 luna di 2014, 'Year-To-Date (YTD) a aumenta cu 4.2% compara cu e mesun temporada pa 2013.

Pa cu turismo crucero, na april 2014 un total di 59.215 pasahero a bishita nos isla, mientras cu na april 2013 un total di 70.808 pasaheronan di crucero a bishita nos isla. Esaki ta 16.4% menos compara cu april 2013 y ta debi en gran parti na cancelacionnan di parti di lineanan crucero pa motibonan operacional / tecnico.



Pa loke ta trata April:

Norte America

For di Estados Unidos, un total di 49.074 turista (1.2% mas compara cu april 2013) a bin pa nos isla y for di Canada a bin un total di 2.860 bishitante (30.7% menos cu april 2013). Esaki ta debi en gran parti na cambio den e structura di un tour operator clave pa Aruba den e mercado aki. Pa april 2014, e continente Norte America a representa 61.8% en total di e market share di turismo pa Aruba.

Latino America

Latino America a trece un total di 23.420 bishitante pa nos isla cual ta un aumento di 55%, un total di 8.315 bishitante mas pa nos destinacion, compara cu april 2013.

Si nos wak esaki pa cada mercado, e turismo di Venezuela a subi cu 67.5% (6.729 turista mas) compara cu april 2013. Den cifranan absoluto, 16.705 turista Venezolano a bin nos isla.

Colombia a aumenta cu 134.2%, en total 2.054 Colombianonan a bishita nos isla, cu ta 1.176 mas compara cu aña pasa. Chile a aumenta cu 27.2%, un total di 425 Chileno a bin pasa nan vacacion na nos isla, cu ta 91 persona mas compara cu april aña pasa.

For di Brazil, 1.836 bishitante a bin pasa nan vacacion, cual ta 18.9% mas (292 persona en total) pa nos isla. Argentina a bishita nos isla cu un total di 883 turista, cu ta 206 bishitante menos (18.9% menos) compara cu april 2013. Medidanan local na a pais aki ta afectando e situacion economico / politico cu na su turno ta afecta e mundo di biahe.

E continente di Latino America a representa un total di 27.9% di nos mercado di turismo durante april 2014.

Europa

Europa a baha cu 2.8% (150 bishitante menos) compara cu april 2013. Un total di 5.137 bishitante di Europa a disfruta di nos isla durante april 2014.

Hulanda a baha cu 16.9% (563 turista menos cu april 2013). Aunke e economia ta debil, toch nos por mira cu e cifranan poco poco ta refleha un mehoracion unda e economia ta hayando su stabilidad bek. Un total di 2.773 Hulandesnan a bishita nos isla. Alemania a aumenta cu 21.3% compara cu april 2013, cu 67 turista mas Aruba. Un total di 382 personanan Aleman a bishita nos isla.

Inglatera a trece 345 turista pa nos isla, cu ta 31.7% mas (83 bishitante mas) cu aña pasa.

Italia a crece cu 49.5% turista compara cu april 2013. Un total di 272 persona a bishita nos, cu ta 90 mas cu aña pasa den e mesun temporada.

E paisnan di Nordico a subi cu 46.7% cual ta 113 turista mas pa nos isla compara cu april 2013. Un total di 355 bishitante a bin pa nos isla for di e paisnan aki.

Pa luna di april 2014, Europa a representa 6.1% di e total di turismo pa cu nos destinacion.

Calidad di turismo

Un indicacion di calidad di turista cu Aruba ta atrae ta door di midi e prijs cu e turista ta paga pa cada camber pa persona, e asina yama 'Average Daily Rate' (ADR). Hopi importante ta e combinacion di por mantene un ocupacion halto sin mester di afecta prijsnan di camber. Segun AHATA pa luna di april 2014 e ADR a subi cu 40.3% compara cu april 2013. Esaki den cifra ta US$ 181.02 na april 2013 compara pa US$ 254.04 na april 2014. E ocupacion di cambernan di hotel a baha cu 4% den e luna aki cual tawata 79.1% na 2013 pa 75.1% na 2014. E ganashi pa camber, e asina yama REVPAR a subi cu 33.1% di US$ 143.22 na april 2013 pa US$ 190.68 na april 2014. E total di disponibilidad di cambernan pa anochi a baha cu 3.6%

Esfuersonan di Aruba Tourism Authority

Esfuersonan ta dirigi continuamente riba hisa e calidad di e bishitante, hisando asina a contribucion cu ta resulta di turismo pa nos isla. Cantidad ta keda importante, pero sigur e atencion na hisa e ingreso pa medio di nos industria turistico pa nos isla tin atencion continuo, un atencion cu ATA ta intensivando na es momentonan aki.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Serv. Eagle N.V.

Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail
Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:
Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

CAMARADA- Aruba cu directiva nobo pa 2014-2015

Recientemente a tuma luga e reunion anual general (A.L.V.) di CAMARADA-Aruba. E sala di reunion a conta cu un bon participacion di e miembronan actual. Despues di a firma e lista di presencia, a cuminsa cu e reunion general. E directiva saliente a trata e temanan riba agenda pa sigui cu e eleccion. Despues di e parti general a sigui cu e eleccion di e directiva nobo pa 2014-2015. Despues di e votacion a revela e resultado. E eleccion di directiva di CAMARADA-Aruba 2014-2015 a resulta lo siguiente: Jacobo D. Henriquez (presidente) encarga cu Comision Fondo, Orlando A. Quandt encarga cu Comision Material y Comision Ceremonia, Alwin W. Laclé encarga cu Comision Actividad, Juan N. Maduro cu ta encarga cu Comision Miembro y Comision Dienstplicht y Armando J. Maduro cu ta encarga cu Schutterij y Veterano. Durante di e prome reunion di e directiva nobo a keda eligi como Presidente Jacobo D. Henriquez, Secretario Orlando A. Quandt, Tesorero Alwin W. Laclé, como segundo Secretario Armando J. Maduro, segundo Tesorero Juan N. Maduro y como segundo Presidente Orlando A. Quandt. Pues e miembronan di e directiva a ser nombra pa nan tercer aña consecutivo.



E directiva saliente ta gradici tur miembro y tur otro persona cu a coopera cu e Directiva aki. Alabes e ta desea e Directiva nobo tur clase di exito den nan tarea pa dirigi CAMARADA-Aruba den su meta principal pa duna honor na tur su miembronan cu tabata militar y/of trahador civil cu a sirbi nos pais den e Reino Hulandes.

Pa mas informacion por acudi riba e website www.camaradaaruba.com of yama Orlando A. Quandt (5921317) of Alwin W. Lacle (5932269).

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

2:30	9:00
9792	3730
1809	3154
6062	6142

ZODIAC
2:30 1651 Cancer
9:00 0321 Cancer

BIG FOUR
2:30 8638
9:00 5546

LOTTO DI DIA 13-06-28-07-27

LOTTO 5 13-28-21-34-05- Letter (C) Joker (09)

DIARIO
7128
8890
4620

SUPER FOUR
6192



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Those we love don't go away, they walk beside us every day.

Unseen, Unheard, but always near; still loved, still missed and very dear"

A bai sosega:



Donald W. (Donny)Arends
* 20-08-1938 - †13-05-2014

Na nomber di su

Esposa: Sarita (Chicha) Arends-Muyale

Yiunan: Gino & Lysandra Arends-Arends
Caresse Arends & Cedrick Croes

Niëto y Niëtanan stima: Kiziah, Don, Gino Jr, Tiahna, Jaeda

Rumannan: Susana (Chana) Viada
†Bruno & Hanna Arends
Maritza & Roy Harms
Elbert (Ebby) Arends
Charlie & Mayra Ibarra

Comer y Comper: Ruben & Erica Mansur

Enfermera: Luz Marina Rodriquez e hijo

Sobrino & Sobrina (nan) y demas famia: Arends, Wever, Viada, Muyale, Mansur, Kelly, Ibarra, de Larrache, Croes, Habibe.

Ex-Empleadonan di Brenchie's, amigonan di Gayerro y Paso Fino

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diabierne 16 di mei 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: diawebs 15 di mei 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia nos kier pidi nos disculpa.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi Wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi awa ttankil, pa mi olbe haya forza.
Salmo 23,1

Ku Honda pena, pero konforme ku boluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente na Hulanda di



Mercedes Semerel

"Zr. Magda"
+ 23-08-1932 - † 12-05-2014

Cooperadora pastoral parokia Santa Anna Noord

Na nomber di su rumannan:
†Agustin & †Inocencia Semerel Tromp
†Maria & †Chami Tromp-Semerel
†Theodoor & †Maria Semerel-Geerman
†Jacoba & †Tony Semeleer-Semerel
†Regina Semerel
†Johanita &†Chemmy Figaroa-Semerel
Juana & Chemmy Semeleer-Semerel
Chita & Clement de Cock-Semerel na Hulanda

Sobrino stima na Hulanda: Lo Semeleer & famia
Sobrina stima: Rosa Helder-Tromp
Sobrino y sobrinanan
Primo y primanan
Zusternan di Dominicanessen van Bethanië na Hulanda
Zuster Enrica Figaroa
Zuster Gemma Figaroa na Hulanda
Famia: Semerel, Semeleer, Tromp, Geerman, Figaroa, de Cock, Trimon, Petrochi, Dijkhof, Heide, Maduro, Jacopucci, Medina.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 16 di mei 2014 na H. Lambertuskerk na Haelen, Hulanda.

Adres pa condolencia: Diahuebs 15 mei 2014, for di 7or – 9or na Aurora Funural Home

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Lo tin 3 misa na Misa Santa Anna Noord:
Diadomingo 18 mei 6or atardi
Diarason 21 mei 6.30 atardi
Diabierna 23 mei 6.30 atardi

Pa diadomingo awo

Jeugd Rode Kruis y Balashi ta confirma nan aporte na Garnier Beach care 2014

Garnier ta sumamente contento di anuncia cu e hobennan dinamico di Jeugd Rode Kruis hunto cu e compania nacional Balashi, tambe ta forma parti di e gran accion di limpieza.

Jeugd Rode Kruis ta consisti di varios hoben boluntario entre 13 y 17 aña, cu ta eherce diferente actividad. Recientemente tabatin hasta un 'opendag' na cas di emergencia di Cruz Cora, unda cu un publico grandi di hoben a bini pa haya mas informacion y alabes inscribi como boluntario. Pa algun e actividad grandi di Garnier Beach Care lo ta nan prome actividad cu nan lo eherce nan funcion como boluntario, dunando asistencia na e boluntarionan.

Nos compania nacional Balashi tambe kier aporta cu e bunita accion aki y ta contribui parcialmente cu patrocinahe di awa pa e cuantioso boluntarionan. E boternan di awa ta di sumo importancia pa e boluntarionan, cu desde 7'or pa 10'or di mainta lo ta recogiendo sushi den e area di Grapefield.

Garnier un biaha mas kier yama tanto Jeugd Rode Kruis como Balashi bon bini na Garnier Beach Care y ta gradici nan pa brinda nan sosten pa haci e actividad aki uno realmente grandi y exitoso.

Desconocinan ta kibra auto pero doño no kier duna keho

E homber M, a bay warda di polis na San Nicolas diamars 05.10, y ta bisa cu desconocinan a forsa e porta dilanti banda di pasahero di su auto Daihatsu Sirion. E ta bisa tambe cu ladronnan a listra den su auto. E ta bisa cu e auto tabata staciona den Rembrandstraat. Segun su declaracion, ora cu e tabata para eynan, tres homber a bin pidi'e pa placa. Polis a bay cune na unda e hombernan a puntre pa placa y eynan nan ta topa cu e homber nan G. ,y C. M. ta bisa polisnan cu no kier duna keho, como cu e no kier pa su pareha haya sa cu e tabata den e bisindario di e barnan di prostituta.

Choller bou di **influencia** no kier Sali for di bar

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars 20.46, den Koningstraat na haltura di Manuelito pa un choller fastioso. Eynan e bartender ta bisa polisnan cu un choller no kier Sali for di e bar. Polis a mira cu ta trata di e conocido Dulce M. G.B. naci na Aruba di 21 aña. E tabata fuertemente burachi of droga. Polis a bise pa e Sali, pero no a mustra comprension. El a keda deteni y hiba warda di Dakota, caminda despues cu el a presenta dilanti Fiscal a hiba warda di Shaba, caminda el a keda cera.